中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central.
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話
編輯部：式六七八九
採訪部：二五二五一
營業部：式四式九六
廣告部：二式一六〇
社長室：式五四九
電報掛號：二〇七
郵政信箱：六十式

今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
(外埠版精編一大張)
新聞紙類第零七九九號

天災慘禍使北平政權動搖
中共可能在今冬發動新軍事冒險

「台北十七日法新社電」據英文「中國日報」本日消息：北平可能於今冬發動新的冒險行動。該報引述「一個共黨問題專家」之消息稱：中共鑒於中國大陸現時遭受自然災禍之故，可能「不久」發動新的軍事冒險行動。該報謂，此間觀察家預測，毛澤東在今後數月，將處於生死關頭之局勢。該報并謂中共政權之穩定局勢，刻正被該等災禍所動搖。在過去數月以來，對於共黨可能須攻外圍島嶼，即已有各項預測，但沿海地區迄今仍異常寧靜。據訪問台灣之美國第七艦隊司令斯里芬海軍中將稱：其并不相信此個地區之局勢有何變化。

「台北十七日合衆國際社電」據中華民國情報方面人士本日消息：中共刻正遭受其十一年歷史上最為慘烈之自然災禍。據該方面人士引述北平「人民日報」之消息稱：中國大陸約有一半耕地，自本年開始以來，即已遭一連串之水災、風災與蟲害所影響。中國大陸公社之農民，由東北沿海岸向南伸展至廣東與河南、安徽、陝西、山西與其他若干內陸省份，總共六千萬英畝之土地，均無收成。據稱：該等災害，比一九五四年與一九五六年之水災，與隨後一年之旱災與蟲害，尤為慘烈。該報并承認本年最嚴重之天災，係為蝗害，現僅在河南省內，約有三萬五千農民，已組織一千八百個小組，俾撲滅在一夜間損害其農作物之蝗蟲與其他昆蟲。該方面人士未有估計該等災禍已如何影響中國大陸之人民公社。

「巴黎十七日法新社電」北平電台稱：福建方面之農民自本年開始以來，因天災頻仍關係，遭受重大損失。本年春季，該省遭受三個月之旱災，在此時期之內，農村之人民公社全部動員以與旱災作戰。據該電台消息，受災最重者之平江、南安及泉州一帶，人民公社之社員動員者以萬數計，彼等從事要之河流引水至各支河以灌溉焦乾之耕地。彼等工作不斷若共一百六十日以完成彼等之春耕。旱災之後，繼之以颱風及山洪爆發，構成該省之廣泛水災。

中共圖武裝滲北非
答允派遣志願軍協助阿爾及利亞
蘇倫公開運物資與北非叛徒
突總統促西方迫法國准北非獨立免陷赤化

「斯德哥爾摩十七日路透社電」此間之一家社會民主黨報紙今日稱：北平特約記者引述「可靠人士」之消息謂：倘阿爾及利亞叛亂政府需要武器及志願軍時，中共已答允派遣志願軍與武器前往阿爾及利亞。

「莫斯科十七日合衆國際社電」今日消息：蘇聯以輪船一艘滿載救濟突尼西亞境內阿爾及利亞難民之補給物資，此事已成為蘇聯日漸支持阿爾及利亞叛徒之新證據。此輪船「法德」號載有布匹、藥物、牛乳二萬罐、肉類及魚類罐頭二萬二千罐、食糖及其他食品，即將由敖德薩開行。該船所載之貨物中并有衣服及汽車十六部及拖曳機與汽車多輛。

「突尼斯十六日合衆國際社電」突尼西亞總統布爾吉巴今日於接見「非洲行動」雜誌記者時談稱，倘西方不能獲得法國給與阿爾及利亞之獨立，則蘇聯與中共將可能給與阿爾及利亞叛徒方面以大量援助。布爾吉巴謂：「此種形勢甚為明顯。」[illegible]

[illegible]阿爾及利亞人，此事已承認阿問題，故共黨之支助，渠發表一項談話，謂「余感到不安，但余不能反對該項援助，俾頁援助由拒援助之人民及非洲各國政府有深刻印象。」

「突尼斯十六日路透社電」據突尼西亞總統布爾吉巴宣稱：渠將不反對蘇聯或中共援助阿爾及利亞，成為由美國出面干涉之辦法，並準備極力從事援助阿爾及利亞之解放。

受寮國赤化影響
泰共黨陰謀推翻乃沙立

「中央社訊」寮國之終于落在共黨手中，可能是不久的將來的事。而這一件事，共黨影響決不僅局限於寮國，且意味著東南亞公約組織中的泰國，也將受到威脅。由於寮國陷入共黨預備的陷阱，而逐漸變成共黨控制，泰國的北部已乘機活躍，企圖利用時機以推翻反共的乃沙立政權。

根據中共「新華社」消息，泰國共黨中央委員會最近曾發表「告全國同胞書」，號召泰國各階層人民成立一個廣泛的「愛國陣線」，它的口號是：團結起來，驅逐美國勢力，推翻乃沙立政權，建立一個「中立」的政府。該「告同胞書」提出四點：㈠推翻乃沙立政權，成立「真正獨立、中立、和平和民主的政府」，㈡廢除親美政策，退出東南亞條約組織，實行同各國友好的政策。㈢廢除軍事戒嚴令，廢除現行憲法，解散國會，成立由各階層人民、各黨派代表組成的制憲會議，廢除防共條例，釋放所有政治犯。㈣分配土地給農民。該「告同胞書」并指摘乃沙立領導下的泰國威脅各鄰邦，指出：乃沙立陰謀推翻「中立」的高棉政府，協助「美帝」鎮壓馬來亞人民的「獨立鬥爭」，干預寮國內政，特別是資助大財發動「政變」推翻了「法西斯的軍人政權」後，乃沙立的干涉更為加緊，還不僅侵犯了寮國的內政，而且使東南亞各地區的局勢趨於緊張。

柏森斯抵曼谷與乃沙立會談

「曼谷十七日合衆國際社電」主管遠東事務助理國務卿柏森斯定於今晚與泰國總理乃沙立會談，料係商討寮國局勢。柏森斯在永珍傳出渠此行任務經已「失敗」之消息聲中，於上星期五抵達曼谷。渠於週末在曼谷逗留之期間，保持緘默。但曼谷英[illegible]國方面人士謂，柏森斯於去週在寮國之訪問，曾被渴份「誇張」。該方面人士謂，柏森斯「并非係前來此間，俾提出任何要求，渠并非係進行任何談判」。但該方面人士并謂：「柏森斯係負有探討性之任務，渠需要向人民談話與觀察該項局勢」。柏森斯定於明日離開曼谷。據較早之消息：渠將訪問西貢，然後回返美國。現時并無若何徵象顯示渠將再度訪問寮國。據泰國總理乃沙立在柏森斯在曼谷逗留兩天及啟程前往寮國之後宣稱：「美國現時察悉共黨經已並刻正干涉寮國。」柏森斯此次訪問，支持此間人士希望，認為寮國將不致落於共黨之手。另據此間官方消息稱：泰國政府於去週下令撤退旅居寮國之二萬名泰國人民之行動，刻正繼續進行中。

共黨高峯會議
將「公審」中共
毛澤東可能赴蘇「受審」

「新德里十七日泛亞社電」此間外交界獲悉：中共之毛澤東可能自任中共首席代表，出席十一月間在莫斯科召開之世界共產首領會議，以與克魯曉夫辯論共產主義之理論上問題。毛之出席，至少對外可以掩飾中共與蘇聯間之裂痕，並強調共產國家之團結。但此次會議，事實上等於蘇聯欲在世界共產國家之前將中共「公審」，毛氏出席後，如不肯全部接納蘇聯之「判決詞」，則中共與蘇聯之爭論，最終必將公開。

共黨對東南亞地區
軍事威脅日益增加

「曼谷十七日路透社電」美國軍事顧問團團長約翰生，本日在此間稱：共黨之軍事威脅，已在東南亞地區增加。據約翰生在泰美軍援協定簽訂十週年紀念所發表之聲明稱：「共黨之軍事威脅，比以前較為強大。」渠謂「此項威脅異常真實與接近，特別在東南亞一份。」據稱：泰國係充份強大，并準備自衛，俾對抗任何可能之侵略者。「一項強有力之訓練計劃，刻正在進行中，俾訓練泰國武裝部隊現代戰爭各項新的戰術。」據泰國總理乃沙立在一項個別之聲明中宣稱：泰國武裝部隊，祇將作保衛國家與支持聯合國與自由世界理想之用。該總理盛讚美國軍援計劃，稱已增加泰國防衛部隊對於技術和認識現代設備之力量。渠謂泰國武裝部隊將永不充作侵略或任何不合法之用途。

加拿大國會議員
促自由世界盡力支持我對抗中共

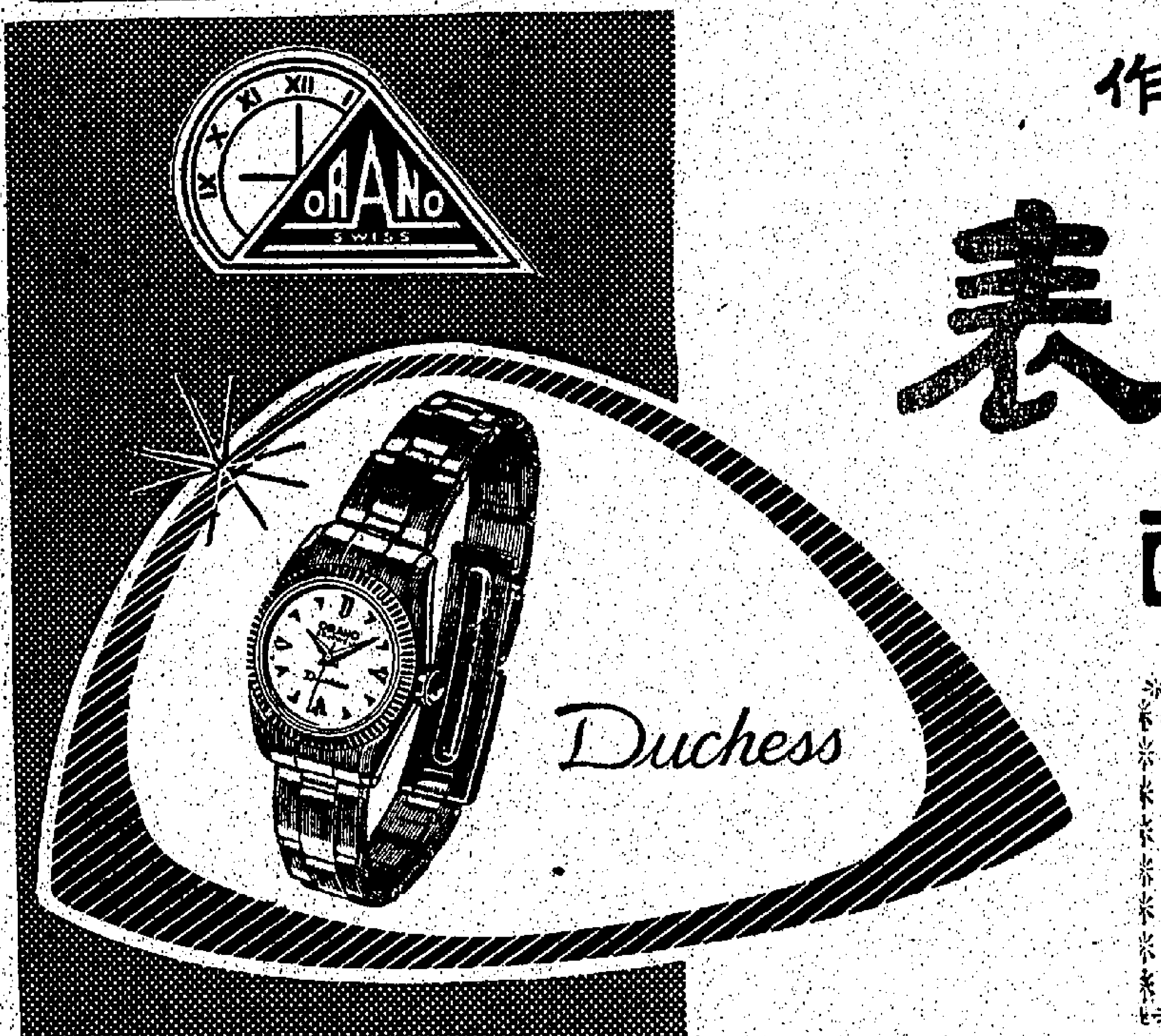
「馬尼剌十七日美聯社電」加拿大兩個國會議員，促請自由世界全力支持蔣介石總統對抗中共。加拿大參議員魏蘇里特及衆議員貝根，均表示彼等對蔣總統防守台灣及金馬之決心，以作為在遠東之民主堡壘，表示欽佩。彼等告知記者謂：自由世界應支持中華民國，與共產主義鬥爭到底。

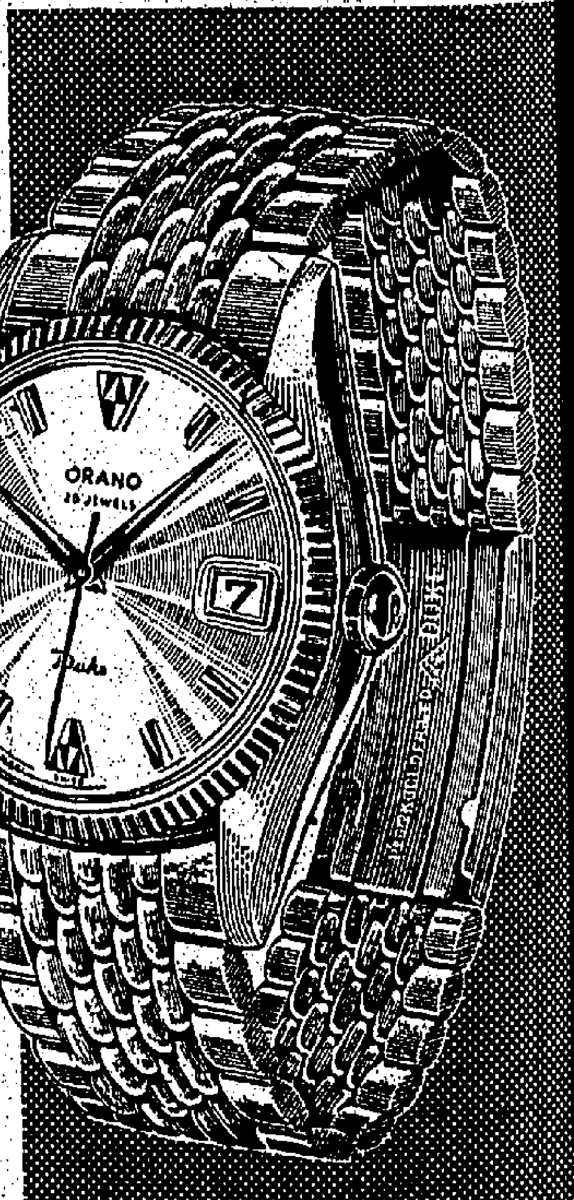
謹詹公曆一九六〇年十月十八日(星期二)為本公司
舉行開幕典禮敬備酒會恭候
光臨指教
第一人壽保險有限公司
董事長 周埈年
副董事長 余文賢
董事
王秀輝
呂超民 董事兼總經理 王毓王
張安茵
陳元祥 副經理 謝復榮
孫源 經理 于長樂
陳光榮 董事兼經理 唐泉
高銘欽
陳潤會
敬約
恕不另柬
地址：香港德輔道中李寶椿大樓七〇一至七〇三室
酒會時間：上午十時至下午一時

廖創興銀行
港設旺角・銅鑼灣及九龍城分行
經營銀行一切業務　歡迎惠顧
透支 按揭
厚利接受顧客儲蓄來往各項存款
定期儲蓄
三個月期週息六厘
二個月期週息五厘
一個月期週息四厘
活期儲蓄(半年複利)週息三厘
來往存款(半年複利)週息一厘半
特備精美禮券歡迎購用
香港本行先設有安全保管箱 每年租值十二元
香港本行：電話 二〇四四二 二〇〇〇一九
旺角分行：九龍彌敦道 電話 [illegible]
銅鑼灣分行：軒尼詩道 電話 [illegible]
九龍城分行：電話 [illegible]

高息樓出售
萬元餘租一百餘元
高息海景新唐樓出售
粗幼電齊各路巴士經過
地址土瓜環銀漢街28至42號(即海心廟對面)
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話 三〇五八九 假期八二四八大七

瑞士愛玲瓏表廠精心傑作
男女庄
公爵表
Duke
真金圈真金字千变彩虹面





用久方知
瑞士愛玲瓏表廠綜合第一流技師創製之男女庄公爵表，儀型富麗精巧別緻，該表之表圈及表字均用真金製成，光澤燦爛永不变色，雖佩戴日久仍與新表無異，與普通一般鍍電金者截然不同，所謂「用久方知」誠非虛語，故其銷途日廣，顧客樂於採購。最近該廠精心設計之奇特千变彩虹面，晶瑩奪目閃爍生光，為表壇放一異彩，且配用永不脫色之最新型K金花表鍊，光艷壯丹綠葉相得益彰，現此款新貨已由空運抵港云。

恭賀
華美餐廳新張誌慶
中環雲咸街四號　電話：式三零八三

新型裝修　空氣調節　座位舒適　設備完善　著名西菜　冷熱飲品　各式西點　常日供應　招呼妥當
特設　早茶餐　快捷午餐
全部電器化・特聘一流名廚烹調

聯和商會
主席 劉興邦
李卓南
曾應雄
理事 余炳權 陳冠輝 陳扶 陳開鎮 韓作儀 蔡德輝 蔡樹龔 鍾啟康 李耀光 張壽 羅滙源 黃文楷 黃文杞 林金賢 源豐號 新就利 新亞公司 成裕米行 利益蛋莊 建新冷氣 美光電器 和珍醬園 源興裝修
康樂牛奶 伍德芬　徐華泉　玻璃 和記號　怡泰磁具　泰山麵飽　成德 麥湯明　英亞電器　鄧裕其　鄧慶燕　陳家勝　陳銘波　梁明　梁全　蘇元熾　陳仕顯　王桐　梁養權
聯合敬賀

英德領袖將開會議 商討德與柏林問題

麥美倫主張明春開高峯會 德總理認為須有充份準備

【倫敦十七日路透社電】英國外交部發言人今日稱：渠不知此時有關西德總理阿丹諾與英首相麥美倫會晤之計劃。渠在記者相詢有關於倫敦一家日報刊載阿丹諾計劃訪問倫敦，表示渠不同意麥美倫支持明年舉行一次東西方高峯會議之此項消息時，發表上述談話。

【波昂十七日合眾國際社電】今日消息：西德總理阿丹諾與英首相麥美倫之會晤「可能」於下月之內實現。但權威之外交人士消息稱：阿丹諾現尚未要求與麥美倫相見。彼等評論一家英國報紙今日報導阿丹諾欲與麥美倫，阻止舉行討論柏林問題之高峯會議消息。西德外交部官員稱：西德總理認為舉行任何一次高峯會議之前，必須有極充份之準備。

【波昂十七日路透社電】此間之消息靈通人士今日稱：麥美倫提出明年召開一次新高峯會議後，麥美倫與阿丹諾兩人之會晤，似將有實現可能。但政府官員稱：[illegible]對於彼兩人會晤一事，仍未採取行動。英國大使館發言人稱：渠相信麥美倫上星期致阿丹諾之信中，[illegible]「彼兩人在最近之將來，極有晤面之可能」。此發言人又謂：[illegible]保持密切接觸之意向。查麥美倫曾於去秋訪問波昂，故如彼兩人果真會晤時，則此次將係阿丹諾前往倫敦。

【倫敦十七日路透社電】倫敦快報今日在頭條刊出一項消息稱：西德總理阿丹諾[illegible]於明春與東方舉行高峯會議中討論德國與柏林之前途，[illegible]即因此事之故。該報之消息[illegible]分成東西德及東西柏林。」

【波昂十六日路透社電】西德政界人士今日談稱：西德總理阿丹諾祇有在初步談判表明有若干成就之前景，始願參與召開西方高峯會議。彼等指出[illegible]英首相麥美倫建議明年開高峯會議，[illegible]應首先舉行外交官級之詳細談判，然後開一外長會議。

洛治向蘇聯挑戰 促辯論冷戰問題

旨在通過美蘇諒解消除緊張

十五國建議聯國會員國合作

【聯合國十六日美聯社電】聯大呼籲各會員國與聯合國合作，並要求[illegible]火式演說時並指出[illegible]增加深淺關切，[illegible]

東巴基斯坦吉大港 受旋風海嘯突襲 三千人慘遭死亡

【東巴基斯坦吉大港十六日路透社電】今日此間官方稱：上星期一日颶風襲擊恆河三角洲之後，據之三千人死亡。此颶風之時速為七十哩，[illegible]

【達卡十六日路透社電】[illegible]

流派破紀錄，高過危險度二呎。[illegible]許多人家仍困在水中。

肯納第發表談話 反對明春召開高峰會議

若有成就始表贊同

【紐約十六日路透社電】民主黨總統候選人肯納第今晚在電視談話時稱：除非有若干成就之希望，否則渠反對明春召開一次東西高峯會議。[illegible]

日國會特別會議 緊張氣氛中開幕

反對黨將對淺沼案彈劾政府

【東京十七日泛亞社電】日本第三十六屆特別國會，今日在緊張之氣氛中開始。[illegible]

聯大亞非集團 討論剛果問題

商參穆巴代表出席聯大事

【聯合國十七日美聯社電】四十六國亞非集團今日將對一項使穆巴總理之代表出席聯合國大會之運動，加以討論。[illegible]

莫布杜訪喀歸來 謂獲得森比支持

並謂森氏同意舉行圓桌會議

【利奧波德維爾十七日路透社電】莫布杜上校今日[illegible]

共砲昨轟金門 發彈三十八枚

【台北十七日中央社電】國防部發佈：匪砲於今下午七時廿八分至八時十四分，向金門發砲卅八發。

美將放射氣象衛星

將來担任救生任務

太空鼠返發射地點

【華盛頓十六日合眾國際社電】[illegible]

艾克開始長途旅行

將晉晤墨西哥總統

【華盛頓十六日合眾國際社電】[illegible]

中共指美國 提請德機師 駕駛U二機

【巴黎十七日法新社電】北平中共新華社今日指[illegible]

第七艦隊司令招待記者

美國海軍第七艦隊司令畢里芬中將(左)十月十五日表示：「第七艦隊的戰鬥力，並在繼續不斷的增強」[illegible]（中央社）

國際局勢惡化之後 標榜中立國家 勢難左右逢源

[illegible]

肯納第轉移目標 謂美軍力趨衰弱

不再與尼克遜辯論金馬問題

[illegible]

舊金山唐人街 昨日出現一組織 支持肯納第競選

「玉米花」測驗肯納第領先

[illegible]

我陸軍總司令表示 前瞻訓練將完成 可適應原子戰爭

【台北十七日中央社電】[illegible]

李萬居高玉樹發表聲明 指摘政府拘捕雷震 目的在打擊反對黨

強調反對黨無論如何定必成立

[illegible]

胡適展期返台 據說飛機缺班

[illegible]

雷震馬之驌 提出上訴 要求覆判

【台北十七日泛亞社電】[illegible]

國民黨政論家任卓宣 說雷震被判刑 無關政治問題

【台北十七日中央社電】[illegible]

紐約六家報紙中 有五家支持尼克遜

支持肯納第者僅一家

[illegible]

蘇試新火箭 三次皆失敗

老京對此殊表失望

【巴黎十七日法新社電】[illegible]

讓偉大的中國知識份子來改造中共

——在台灣正聲電台對大陸專題廣播之二（四）

胡秋原

[illegible]

東柏林共黨頭子稱 共黨決使西柏林 明年成為自由市

【柏林十七日合眾國際社電】[illegible]

英國同意美國建立 核子潛艇活動基地

【倫敦十七日美聯社電】[illegible]

南越官方報紙 指摘中共 加強反南

[illegible]

美海軍向日本保証 飛彈巡洋艦 未配原子彈

【東京十七日法新社電】[illegible]

英碼頭工人 昨開始復工

【倫敦十七日路透社電】[illegible]

社論

三論雷案

——在覆審前當局所應注意的

雷案發生後，本報曾一再論及，要旨從原則性去看本案，從大處去提供我們的意見，至於如何辦理，自有法律去負責。現在雷案已於八日初審判決，此判決書亦於十四、十五兩日由中央社正式發表，本案過程，僅為各方所重視，且其影響亦必進於覆審一步，因此，除法律部份外，我們仍願本一貫態度，有所陳述。

從本案初審判決看來，雖力求使性質單純，但仍未能祛除人們對本案複雜的觀念。如「匪諜」問題與「自由中國」半月刊的關係，實際與雷本身罪刑之關聯的關係，不熟悉法理者，不易澄清，尤其「言論動機」和「行動」問題，在一般見解，容有爭辯的餘地。正因為有了這一複雜的觀念，所以本案在人們的觀念上，仍有非未能澄清的地方。

但儘管如此，在這月餘的過程中，除了極小部份組織帶應預防之積極性的言論之外，不論認定本案為法律也好，政治也好，甚至有犯與論常規「痛擬法匠」也好，其指摘政府或支持政府，都有他們共同的根據，不失其為民主一過程中的固有現象。例如本案發生之初，因為警備總部發言人王超凡中將提及「自由中國」半月刊問題，同時，也因為雷震是籌組中的反對黨籌備人之一，本案遂於該黨即將誕生之際發生，自難免使人聯感上溯到言論自由，結社組黨自由問題上面，也因而使人懷疑到「匪諜案」不過是加罪的藉口，法律也不過為政治行動的掩飾。故當時主張應由民事法庭依照出版法辦理者，自非並無理由。相反方面，則認為本案係由政府指為「涉嫌匪諜」，自有權據，由軍法審訊，當屬合法之舉。其次，「自由中國」半月刊之歷久發表悖謬言論，政府未加處置，可顯示政府對言論界的寬大容忍，亦可顯示於該雜誌等言論屬於犯法「行為」部份時，才出於斷然處置。至於籌組中的反對黨問題，則在法律之前，人人平等，既然的地位，不能作為罪案的護符。因此，有人且謂「當局拘捕雷震之目的是否在於意圖拆散籌組中之組織」，並無根據，即使政府之目的真的在此，也不會變更雷案在法律上的根據。這些說法，亦自有其客觀上的理由，不能遽指為對政府左袒的。

上述兩部份言論，似可因初審判決而失其爭辯的作用。一般人對於「軍法審判」的嚴重感，由於此次表現，亦或可釋然。再者，對於初審結果，部份與論的反應，認為政府迅速處理，並無拖延，這可不論，而另一部份，則認為無充分時間給予被告自辯機會，在審訊期間，且拒絕辯護律師與被告晤談，有欠公允。至於主張「匪諜」部份，應受軍事審判外，對「自由中國」半月刊言論部份，宜為更詳盡的解釋，可移送民事法庭，依照出版法辦理。這些意見與指摘，或於法未洽，但與論對於政府行事，正不必一一從同，即使稍越法理，如果恭於善意，而政府於維護法律尊嚴之外，尚能顧及與情，亦未始不是「政通人和」之道。

誠如上述，由於雷案複雜因素所引起的複雜觀念，一時尚難澄清，因而反映到各方見解，迄無定論，且亦以含混不清，在人們普遍顯著心理之下，雷案遂成為特出的目標，乃至中外報刊及較具地位人士，明知在偵訊期間及判案前，對之法律本身問題不宜有所批評，但仍不免於知法犯法，故自案發生至今，其言論不一而足。我們僅為這一點，即可形成本案的重大影響作用，亦足為當局者審重將來與參考之資。因此，我們對本案的本身，留待以後批評，但在覆審之前，對於本案的辦理方法上與有關問題上，甚願當局者能注意下述數事：

一、法律雖有非絕對的徐疑，但由於本案之既形成非常的嚴重性，為了獲得折服的效果，消除初審「草率」的印象，更應於法理上力求完實，儘量表示大公至正超見，盡可能採取公開，擴大審訊場所，容納較多關係人士，並充分予被告人以申辯辯護的機會。

二、在經過覆審後，如罪證無可恕，而我們也以為對於倘非罪大惡極者，似宜本我國「王道政治」之旨，儘可法外施仁，作最後的末減，試於反共鬥爭中，未嘗不可以收攬更大的政治作用。

三、本案事實上既成為中外人士所重視，有關當局自應儘量詳細為說明，特別關於採辦事實經過詳為說明，外交當局與對外宣傳人員，應對本案所引起若干國際人士的誤解，更應力求消弭，特別對於中外法理不同之點，有所闡明，亦不妨以過去所發現的匪諜案作為對照，則本案既大白於天下，自無所謂嚴重性。

四、「自由中國」半月刊，除了其構成分子中的犯罪者外，亦除了其非法言論部份外，應不在被剷除於「言論自由」之外，故可於出版法範圍內，對其作恢復，以證明其與本案的理由無與判罪關。

五、對籌組中的反對黨問題，當局雖曾一再表示與本案無關，但這一「錯覺」，絕非片言所能祛除，我們主張政府不但要表示人民有組黨的權利，且可進一步自我作始以立法手續，一如「人民團體法」一般迅速規定「中華民國政黨法」，以昭示民主政治的風範。

當茲雷案尚未作最後的定讞，我們甚盼政府因此案而提高警覺，對一切施政表現其最大的能力，於法理求實之外，更運帶旁及其他對內對外的良好政治形勢。此外，雷案發生後，中外部份論者們尚欠缺冷靜態度，法理觀念，甚至或為過分言論，無論其為支持或反對政府的措施，都有嫌不當或過早。我們以為，本案現在時間，當不在遠，在此時而向當局作案外的建議，或較為有益吧。

各地通訊

泰國外交部正式公佈 華人入境簽證辦法

泰駐外使領館不經移民局審查 有權批准過境或旅遊華人入境

〔本報曼谷航訊〕泰國外交部於十月十一日公佈華人簽證入境辦法，並通令泰國駐外各領館依照規定辦法執行。泰國外交部及內務部聯合審查及修改華人之入境簽證新辦法如下：

（甲）授權泰駐台北使館，不必先經移民局之批准，可以審查及准予簽證人：（一）屬於過境性質，旅遊性質，而不屬於移民入口的台灣中國籍居民，他該居民應屬於持有中華民國護照，以及其有從良操行和地位者。

（乙）授權駐於其他地區之泰國使領館，不必先經得泰國移民局批准，可以審查及批准簽證持有中華民國護照，屬於旅遊性質，過境性質，誠實可靠，操行良好，有地位的華人。至於非屬移民入口的其他性質華人，其他地區（非屬駐台北的使領館）之泰使領館，必須先通知泰國移民局候得批准，同時須有居住在泰國者之擔保。

（丙）居住於香港的華人，持有香港政府所發給之回港證者，倘屬旅遊性質及過境性質，泰駐香港總領事有權審查及給予簽證，而不必先通知泰國移民局，但仍上述性質之人士，必須屬誠實可靠者，此舉旨在促進泰國之旅遊事業，同時係根據國務院本年九月十三日之決定辦理。

倘非過境或旅遊華人 仍須獲得移民局審查

至於非屬移民入口之其他種類華人之簽證，香港總領事，在給予簽證之前，須先通知泰國移民局。

領有非華僑國籍之華人（東埔寨，泰國籍及緬甸籍，印尼籍及澳門居民（領有葡籍護照者例外）之入境辦法如下：

（甲）授權泰國駐外使領館對中國籍者所屬國籍擁內的使領館，對屬旅遊性質，過境性質，誠實可靠，有地位，不屬移民入口者，有權審查及批准簽證，而不必先探詢泰國移民局。

（乙）授權駐外使領館對中國籍者所屬國籍擁內的使領館，對屬旅遊性質，過境性質，誠實可靠有地位，有權審查及批准簽證，而不必預先向泰國移民局探詢之保證。（二）至於非屬移民入口性質之其他種類旅客，則須先向移民局探詢，並須有泰國居民之保證。

凡申請過境簽證者，必須有證據證明其有能力抵達目的地，及返歸原籍。

獲泰駐外使領館依據上述職權給予批准簽證後，應將申請者之呈文及其照片（三份）迅速發交泰國移民局。

所謂「技術革新、技術革命」 中共自認失敗

為中共帶來大量浪費損失

〔本報訊〕中共自去年冬季開始在工業、交通、運輸、財貿和基本建設等部門，大搞以機械化、半機械化、自動化、半自動化為中心的「技術革新、技術革命」運動，致被各地共幹陷於被「技術革命」的浪潮中……

我政府響應「遠東觀光年」運動 明年定為「觀光中國年」

——本報駐台記者黃銘

〔本報台北通訊〕戰後自由國家，莫不竭力發展觀光事業，藉以吸收外匯，繁榮地方。亞洲方面，這一事業做得最成功者，當推日本、香港兩地區。據統計，一九五九年美國遊客花費於國外的旅行費用，約達二十億美元，其中除四億美元用於交通費，其餘十六億元即係用於觀光地區之遊樂費。此十六億美元，四分之一為日本、香港兩地區所吸收，其中香港約佔一億美元以上。

台灣地理及資源所限制，發展工商業殊非容易，但因先天的優厚賦予，風景奇麗，發展觀光事業則大有可為，年來政府曾為此積極提倡，民間對此亦頗感興趣，祇因政府在若干方面做法尚未臻合理，各方面的配合亦有問題，以致台灣觀光事業迄未獲較大的成就。……

星警方採取行動 捕九名可疑分子

被捕者為黑社會組織嫌疑人物 其中有已被開除黨籍行動黨員

〔本報新加坡航訊〕十月十四日新加坡自治邦警方當局拘留了九名人士，其中包括去年被人民行動黨開除黨籍的陳屈英，彼等係在刑事法（臨時條款）法令下被拘者。……

大陸糧食歉收蔬菜減產 人民菜糧混食亦成問題

江蘇蘇州區各縣 月前亦有水災

中稻霉爛五十餘萬畝

越共亦做法中共 推行農業合作化

同時試辦「公社」制度

「紅旗」雜誌揭露 農村公社千瘡百孔

人才不足為主因

WHITEAWAYS
港九 惠羅有限公司
干諾道中十八——二十號
九龍金馬倫道電話大廈

美麗英國毛氈
惠羅公司本星期貢獻英國名牌"MARKET CROSS"毛氈質地柔軟顏色可愛鑲以美麗緞邊共有三種尺碼兩種質地同時並陳列大量上等時欵羊毛衣料在港九各店出售敬請各界仕女即日蒞臨參觀選購
香港 馮氏大廈
九龍 電話大廈
惠羅公司

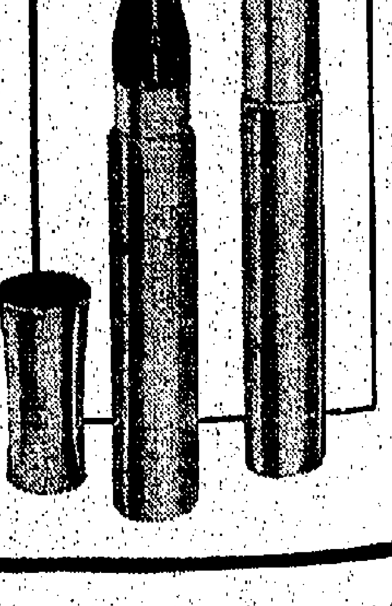
母親們 請注意！
今天 你孩子的傷風 可能引起 明天的嚴重疾病！

「域士」藥膏迅速消除傷風阻止疾病的侵襲 切勿忽視兒童的健康！
兒童一有傷風跡象時立即塗擦「域士」藥膏在胸前喉部和背上藥膏的溫暖及舒適作用立使兒童疾病減輕睡前再擦藥一次使藥力持續次晨最嚴重的傷風亦往往能治愈.
迅速治愈傷風的雙重作用！

一.經鼻孔：「域士」藥膏的藥力能通鼻塞鎮喉痛止咳嗽.
二.透過皮膚：「域士」藥膏的溫暖作用透過皮膚紓解胸悶消除疼痛.

「域士」藥膏

原子時代的新出品…
'艷桃' 原子唇膏
'Lip Quick'
轟動寰宇美唇化粧新品！
下印動轉子波由，潤豐艷嬌色顏
提快・潔雅・滑勻
美唇化粧三階段：

描畫幾筆 潤濕為唇 成即印合
「艷桃」原子唇膏，一物幾用，可代替唇膏唇刷描筆簡便易用不脫色不污染無油膩，乾淨雅潔比唇膏耐用雙倍.

售價每枝八元半
換芯每枝八元正
總代理：德隆洋行

獲得空前的大多數票 桂洛斯任巴西總統

這位具有民主思想的反對黨領袖，曾在省市長任內，在財經建設上有過十分出色的表現。

·丁東·

巴西的一千二百五十萬選民，最近以空前龐大的多數票，選出了反對黨領袖桂洛斯爲新總統。桂洛斯不但在他本人的若果地區聖保羅省，擊敗執政黨的候選人洛特元帥，而且在洛氏的根據地米那斯吉拉斯省，亦比洛特佔優勢。在選舉之後，他取得多數票。桂洛斯於當選之後，對全國人民發表文告說：「我將無保留地請求全國人民，給我共同繼續而努力。」

桂洛斯是一個內向和外向的性格綜合體。學問很廣泛，政治見解和林肯及佛洛伊德相承的。他雖然是一個保守的公務員，但在競選運動中，所表現的才幹，與政客不相伯仲。當引選民，他甚至對所有人作出一切諾言，就和他平日實事求是，辛勤工作的作風，截然相反。

他的父親，是鄉區的一個醫科醫生。年六十八歲時被一個少婦的丈夫槍殺身死。他母親是一個盡職的主婦，教子有方。早年幼時的桂洛斯，一直受慈母的薰陶。母親常教他「莫以善小而不爲，莫以惡小而爲之」。他是一個天主教徒，每當閒時在教會學校就讀，常喜閱讀教外的書刊。後來進聖保羅大學習法律，考試，成績均頗優。並和漂亮的同學結婚。他太太初見他時，曾說他是一生中所見最醜的人。畢業之後他就執業爲律師。一九四六年，在他所教的高中學生（師範女學）呼籲之下，桂洛斯投身政治舞台，此後，一直步步高升，由市議員、州議員、聖保羅市長，終而榮登聖保羅省省長寶座。

桂洛斯有個特殊的作風，辦公時間，他解釋說：「我每日要二十四小時工作，要三天才到一次者！」就任爲省長之後，不留情面地應行呢，他很快就贏得忠介廉潔而有效率的美譽及讚許。他常說：「自由不是一塊永久的領地，而是每日的戰鬥。」在他當聖保羅市長的那一年，他就還清了市庫的一千二百五十萬美元的欠債，而且使龐大的預算（五千五百萬美元）能得平衡。在聖保羅省長任內的第一年，他也能使聖保羅省政府欠下巴西銀行的三千萬美元債項清償，而且還有力去建設工業發展所需要的公共建設，從而使聖保羅成爲現時巴西最繁榮的工業區。

爲了討好聽衆，在競選期間，他的立場時左時右，但今後他的政策預料將維持「巴西式的保守主義」。他已說過，要繼續進行前任古比卓克總統的建設計劃，但他也有意制止通貨膨脹。他說：「如果通貨膨脹能生產財富，那就不會有所謂經濟難題了。」但是巴西人已習慣於古比卓克的那種隨意花錢及大印鈔票之作風，他能否推行他的政策，是存疑的。而且聖保羅市及聖保羅省，比較起來是一個小地方，桂洛斯可以親自監督公務員辛勤工作及保持廉潔，但巴西卻是一個廣大的國家，他能否使全國保持廉潔的精神，卻是另一回事了。

日民航事業發展趨勢

除加速擴展國內外旅客運輸外，並已向各國看齊，發展貨物運輸、空中攝影、宣傳、散播藥劑及漁業活動。

世界各國的民營航空事業已經發達了，噴射機階段，速度和載重能力均獲得大增，航空事業在亞洲中的地位，逐漸上升。而海運地位因之而呈落後之勢。各國航空公司飛機，僅在於輸送旅客，但航空技術日有進步，飛機的用途日漸增廣，故除了一般的航空、郵件，同時用途來越多。日本的民營航空事業，有鑒於外國航空事業的進步，而接連不斷的從事於國內航線的利用，例如噴射機，國內航線的力求充實，「產業航空」的實現等等。日本民營航空公司飛機的「產業航空」，包括：輸送貨物、散布藥劑、監視漁區、新聞報導等等，試行新事業對國內產業的發展，有很大影響的作用。

一九五九年是日本經濟界景況最好的一年，接洽業務的旅行者和觀光旅行者特別多，北中於大部分的人都利用飛機，因此國內的航空輸送非常繁忙，呈現飛躍發展的盛況。在輸送旅客方面：旅客三億九千四百八十萬公斤，貨物二百五十二萬公噸，郵件一百十萬公噸，較之一九五八年度有巨額的增進。

連接札幌、東京、大阪、福岡的國內幹線，從去年三月底爲止，都由日本航空公司（簡稱「日航」）獨佔經營，但自去年四月起，全日本空輸公司（簡稱「全日空」）也獲得經營國內各地連接航線的許可，開始了東京、大阪間的航線，繼之又於去年十月，開闢了東京、札幌航線。現在上述兩公司的飛機每天在東京、札幌間往返八次，東京、大阪間往返十次，東京、福岡間往返兩次，東京、大阪、福岡間往返兩次。

日航的國內輸送，旅客三億六千八百三十八萬公斤，貨物二百卅九萬公噸，郵件七十一萬公噸，旅客較前年增加百分之二十七，貨物較去年增加百分之五十一，郵件則增加百分之二十二。全日空的國內航線輸送成績雖不及日航，但在去年度曾積極推動內部，並添加了若干新式飛機，以求陣容之一新。

純粹經營國內航線的航空公司除「全日空」之外，還有北日本航空公司、日東航空公司、富士航空公司、東亞航空公司、中日本航空公司等，這六家公司較全日空的規模小得多，僅只經營一定地區的地方航線。「全日空」經營的地方航線約有二十條，該公司去年的營業成績如下：旅客輸送一億一千三百萬公斤（包括幹線輸送量）較前年增加百分之五五。郵件貨物的輸送也有顯著增加，郵件較前年增加百分之三二，貨物較前年增加百分之一一三。

貨物輸送量的增加近二倍，這說明了利用飛機輸送貨物已經逐漸普遍化，將來這方面的發展是很有希望的。

地區航線的發展是近年來日本民營航空事業最值得注意的現象。現在具有航運執照的航空公司，共有廿六家，從事地區航線的運輸，產業航空和遊覽飛行等等。產業航空方面，中型和小型機最爲活躍，其工作內容包括：空中攝影、廣告宣傳、散佈藥劑、漁業活動。

產業航空的營業，去年比一年進步，就飛行時間最多的是空中攝影，去年飛行時間達到了五千小時，約占產業航空的飛機使用率的百分之三一。空中攝影的對象是：製作地圖、調查山林和礦產以及水閘、道路、鐵道、港灣、工場等的建設工程、河川計劃、都市計劃等。各私營企業及國營或地方公營團體對於空中攝影都有需要，尤其今後的公共投資的增大和國土開發計劃的進展將使產業航空的需要與日俱增。東南亞開發國土，亦需要航空測量，各日本民營航空公司都進行航空測量與攝影和東南亞合作，實行所謂技術輸出。日本現有三家專門以空中測量與攝影爲中心業務的航空公司，即國際航空測量公司、和亞細亞航空測量公司、太平洋航空測量公司。這三家公司都進行空中測量與攝影作業。

廣告宣傳飛行時間也比較多，占產業航空全部飛行時間的百分之一七，其工作內容爲散佈傳單、空中廣告宣傳、商品與觀光宣傳等。監視漁群的政府等的飛行時間比較少，去年的飛行時間約達二千小時。

由空中散佈藥劑也是產業航空的重要部門，這部門事業在美國和澳洲非常發達。日本的空中散佈藥劑事業已自北海道開始，東北電力公司和中部電力公司現正在進行以共同出資的方式設立航空公司的工作，兩電力公司將利用自己的航空公司直昇機巡視電線。

監視飛行的主要內容是利用直昇機，爲電力公司巡視山間的送電線，這種工作需要相當熟練的技術，而且時常有可能發生危險，所以只有海洋航空公司、西日本航空公司等兩三家公司經營這種事業。

散佈藥劑的飛行時間僅六百十七小時，占全體時間的百分之三，但由北海道以至全國各地爲了推進農業經營的合理化，利用飛機散佈藥劑的需要一天比一天高。此外，也有都會方面需要用直昇機以驅除蚊蠅的方法。現在從事空中散佈藥劑的公司，有全日空和朝日直昇機公司，和北日本航空公司等。

各報社除自備飛機外，有時也用民營航空公司的飛機取材，其工作時間約爲七千八百小時，約占全部的百分之九。

近年來漁業方面，在探查魚群和海洋調查的工作等，大約都由水產航空公司擔任。

國際剪影

均衡非洲局勢的國家

本月獨立的尼日利亞，係非洲人口最多的國家，而且是親西方而反共的，它的發展將成爲其他國家榜樣。

·蕙民·

在英國指導之下，一個新國家已誕生於黑色非洲的心臟區。這個國家，希望能爲抵抗滲入非洲的共產主義的對抗中心。經過長時間，作爲英國殖民地的尼日利亞，已於本年十月一日獨立，成爲大英帝國聯邦之一員。該聯邦不受倫敦管轄，而受命於拉高斯聯邦的首都，那個位置於瀕湖而繁鬧的殖民地，非洲的「發熱症的海岸」所指稱。這片土地，在這個大陸上非常出名，人口有三千五百萬，無論什麼東西，都比白色統治的南非及北方在納塞爾統治下的埃及還要強些。就算是和鄰近的加納比較，已有過之。有謂尼日利亞所能作者，黑色大陸中可步趨，其他地區，都無不可步趨。所以尼日利亞開始時，即與西方採取友好方式，絕不傾向殖食世界的共產集團。尼日利亞之經濟勢力尚須相當時間治者，有意成爲溫和份子。故態度上亦不能在廿世紀文明之共類似非洲其他殘生紛地區之。在此國內有受過教育之熟練的政治統治者。而下，具有部落文化之非洲黑人，足以勝任管理國內底政。

此新興國家，首五十餘部落民族之一不同之國度。最大者爲尼日利亞本身劃分三大區，每區均如同教族。南方又分而爲兩個區，即東區及西區，有若干數族許多宗教派系，北方都民族若不起南方，北方而輕視北方之兩個區，此外亦有潛存在。當此尼日利亞脫卸殖民地身份之際，內部之調分，頗致全國陷於四分五裂之可能。但在目前，採低限度，其勢力之國家目前並未顯露。尼日利亞政府已採取拉瓦爾之熱，渠平日穿著北尼日利亞之白色長衣，而以柔和而過緩的聲口操著美口音之英語。

成爲非洲之政治與經濟勢力尚須相當時間，具有部落文化之表人民又分成二個部落民族。問題之最重要者，尼日利亞本身劃分三大區，每區均如如一不同之國度。最大者爲此區之南方又分及東區，即東區及此區之北方，有若干…，北方…，此外亦有所謂左翼份子，今日之尼日利亞國內之工人運動中，雖則尼日利亞國內並不存在於共產黨，亦沒有其他收入，所以，目前除了一個外交代表團來此參加慶祝獨立典禮外，所謂蘇聯，謂俄國對通知蘇聯，據聞，新政府曾如是「一也不外說，反對為「西方外交家共政府。成了一個親西方的反共政治集團，聯合所組她的歡和另一個…

地區，就是所謂「黑奴隸海岸」。

拉高斯及其週圍是百份之八十至一百道時期的過度，通常來，但是連綿不絕的森林地區，雨下超越。這是塊熱帶多雨區稱人叢地——的非洲區位於通常被稱爲「白是個怎樣的國家呢？拉高斯是首都，除了政治與經濟的總部外，尼日利亞的

現在拉高斯已處於建設程序呼聲之中，新的現代建築物，如雨後春筍。但同時，在此新興都市中，隨處都可以發現世界上最污穢的地方。新的市場與舊的市場，並肩而立。

這個國家的其他地方，更顯於原始狀態。某些邊區，根本便未見過白種人。且別管它的那些原始狀態，而又問題多，但西方的專家們，都相信尼日利亞有個良好的機會，成爲更堅強的民主政治之核心。它的前途，能否如此，現雖未可知，但獨立的尼日利亞，成爲有力的，影響未來之黑色非洲其他地區之時日正多着。

美國人在尼日利亞有所謂左翼份子，…公私兩方，都很活躍。拉高斯有兩家美國銀行的分行，並有一千美國黑人，來此做生意。福特和洛克菲勒基金會，都在此地設有辦事處。新成立的尼日利亞大學，就採用美國大學制度，一個美國黑人，在任治。約翰遜曾任艾森豪任內民權協會，將被任爲校長。

這位校長，得到美國三家石油公司的支持，由該校設立了六個教授席。美國三家石油公司，在東區海岸擁有租借地。一家美國銀行投資的貸款，也向西岸的紡織廠投入資金。美援的運用，除了訓練師資及職業技術之外，並及發展農業建設。世界銀行正放款貸款以一億五千萬美元，作建尼日爾河水力發電建設。在更早之前，該行已貸放了二千八百萬元，發展鐵路網。

你知道：

台北雙十閱兵有何特出表現？克魯契夫最後猶作如何佈？

㈠美國的高空偵察機在南美何處集結？引起甚麼反應？

㈡美國對寮國王室人員的新增援助，現在是否根據何協定支付？試一述兩係根據何協定安排？

㈢聯合國的會員國，計劃增加，截至本月七日止，共有多少國？

㈣克魯契夫要在怎樣情形之下，始保證對寮不採取行動？

㈤古巴提一案，已由安理會如何判決？

㈥英工黨在年會中已決定對核子及冷戰採取何政策？

㈦菲律賓國會要求封閉在菲華校，菲教育部長提出怎樣的反駁？

㈧聯大對蘇俄提議討論中國代表權問題，已如何決議？

㈨英國對縫衣機，有何新發明，能使製衣業起革命？

㈩艾森豪對於改組北大西洋公約組織提出甚麼警告？

㈩㈠迦納總統所發表的紀念國際文告，強調甚麼？

㈩㈡今年台北的雙十閱兵，有何特點？又台北雙十閱兵已停止了幾年？

㈩㈢……

㈩㈣西柏林怎樣增強警察力，且擬爲何？

㈩㈤英國山血戰紀念日是那一天？在這一天有何儀說？

㈩㈥星加坡的執政黨對最近的動亂，有何重要聲明？

㈩㈦蘇俄、波蘭、捷克與東德，發表怎樣的聯合聲明？

㈩㈧英國船隊中的鐵路總機工成員，現在的發展怎樣？

㈩㈨聯大對於討論西藏及匈牙利局勢兩問題，有何決定？

㈡十聯合國對於恭穆巴，態度將如何待遇？

㈡㈠美國在十月十一日發射了一枚怎樣的間諜衛星？

㈡㈡蘇俄據聯大對於聯大提出的計劃，聯大是否接納？

㈡㈢日本社會黨的總裁爲誰？他有何意外遭遇？

㈡㈣「中國小姐」林靜宜分析她因何參加「世界小姐」競選落選？

……的造原子彈方決？

㈡㈤戴高樂是否堅持修改北大西洋公約組織？

㈡㈥日政局陷於何種狀態？

㈡㈦南韓張勉內閣，因何又瀕於危？

㈡㈧蔣總統如何強調自由中國不放棄外島的決心？

㈡㈨日本的三大政黨是那三個？現由那一黨執政？

㈢十今年巴黎秋見的新裝爲怎樣？

㈢㈠中共和北韓簽訂了怎樣的一個援助協定？

㈢㈡克魯契夫在聯合國的最後攻勢是怎樣？

一週時事測驗

·辛文通·

答案：

㈠美國的轟炸機在南美瓜地瑪拉集結，引起古巴的指摘，說美國「在製造瓜外事件」，以爲斷絕外交關係的藉口。

㈡美國對寮國王軍人員的新增援助，已暫時停止支付，但美國務院否認對寮國……

㈥英工黨在年會中，決定放棄核子武器，對冷戰採取中立的立場。英工黨的這一決定，和英政府現採取的核子與冷戰政策，完全相反。

㈦菲律賓教育部長羅默洛強調：菲應尊重中菲友好條約，不能封閉華校。並要求國會調查提出確實證據，以證明華校確有違反菲法律或規章之處。

㈧聯大對蘇俄提出的中國代表權問題，已以四十二票對三十四票否決，不予討論，仍延擱一年。

……可光復大陸。

㈩㈡台北的雙十閱兵，於停止兩年之後，於今年繼續舉行。今年閱兵的特點，除了規模盛大，超過以往之外，還有能應付原子戰爭的「傘兵師」和女兵「花木蘭」部隊出現在檢閱合的行列。

㈩㈢迦納總統恩克魯瑪在紐約召開非洲商業會議，爲了商討如何成非洲民主黨及政策問題，達成非洲國家的統一的方案。

㈨英國新發明電子縫衣機，由電腦指揮，能在六分三十秒的短時間內，製成一襲衣服，也能夠製造各款式的新衣服。

㈩艾森豪提出警告：如果北大西洋公約組織改組，將影響北大西洋盟國的兵力，以維持北約的現狀。

㈩㈠迦納總統所發表的紀念國慶文告，主要呼籲國人團結，並強調在三至五年內……

㈩㈣西柏林的西方聯盟準備以千人的增強警察的實力，來防共黨份子的暴動。

㈩㈤英國山血戰紀念日爲十月二十三日。因一九五二年十月廿三日英國最激烈的戰役……

㈩㈥星加坡的執政黨人民行動黨明，星加坡不要獨立，而是與馬來亞合併。

㈩㈦蘇俄、波蘭、捷克及東德，發表聯合聲明，要求締結全德和約，並反對西德取得原子武器。

㈩㈧英國船隊中的鐵路總機工，因工會已與英國運輸委員會成立協定，故決定停止。

㈩㈨聯大已以四十九對十三票，二十五票棄權，將西藏案列入議程。又以五十四對十二票，三十一票棄權，將匈牙利案列入議程。

㈡十聯合國聲明：對於盧蒙巴決予以保護，除非……

㈡㈠美國在十月十一日發射了一個發現者號間諜衛星，將其攝影裝置收回。

㈡㈡聯大已否決蘇俄……

㈡㈢日本社會黨的總裁淺沼稻次郎，他於十二日在東京比谷公園發表演說時，被刺殞命。

㈡㈣「中國小姐」林靜宜說：由於西方和東方對於美的觀念不同，西方的人多不了解中國人所欣賞的含蓄美，因之她未能在「世界小姐」競選中落選。

㈡㈤戴高樂……

㈡㈥日本政局陷於池田內閣遭受打擊的不安狀態。

㈡㈦南韓內閣因群衆示威，政府已處於動盪不安……

㈡㈧蔣總統……

㈡㈨日本的三大政黨爲自由民主黨、社會黨及民主社會黨，現由自民黨執政。

㈢十今年巴黎秋季新裝，不只要求穿衣之安全，而且還須和黑色的配合。

㈢㈠中共和北韓簽訂了一個經濟援助協定，中共將貸予北韓一億五百萬元。

㈢㈡克魯契夫在聯合國的最後攻勢，是提出聯合國秘書處改組，如不遂其願，即以退出聯合國……

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天式元 不折不扣 上期不收 洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡九龍旺角東樂戲院

上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌建築公司 電話803436 58271

利成

九龍彌敦道二九二號E三樓 電話六六〇三九四八五五 旺角碧街 下鄉道 花園街 利成大廈 高息 地下宇樓

土瓜灣銀漢街 唐樓萬餘元 過士巴路各均可租售 接洽處中環德輔道中六十八號大廈 電話30589 假期824867

靚薄型紙 本公司有日本最新出品的薄型紙 …

金華唐樓 出售 分層 快完將成 一萬三千二百元起 洽購處：建安大藥行 永樂東街35號 電話：20208 31637

章記 大道中七十八號 二樓 瑞士大樓 北角英皇道

海傍新樓 北角新麗池側

地毡租售

中區大廈 香港大樓

南洋新貨 高息潤樓 二樓售$16,500一租$280 八樓售$12,000 租$200 大昌 中建大廈1701室 電話：30165・30502・20819 825324・825563・825963

製曬絲機 出售

山東街 花園街

忠信置業公司 旺角金利街13號

寫字樓 出租

大房出賃

夜校招租

潤大唐樓

寫字樓 出租

二樓招租

最旺舖位

南昌梗房

靚寫字間

廠房招租

英語會話

芝加高工程日夜學校招生 無線電科汽車科 及柴油機科

英語會話 教授

免費授函英文

聘請司機

招收女西服學徒

粉嶺蔬菜合作社考招職員

食品公司招僱售貨員

聘補習教師

遺失聲明

遺失聲明

遺失仔摺

失證聲明

徵求 徵從置舖

製香皂機

格子布

出讓 公寓招頂

名茶發行

唔怕生壞命 最怕改錯名

萬能角鋼

雞猪雙寶 科學飼料

陳洪記專運靈柩骨殖

中央建業有限公司

解毒紅白黑癬精神餅 參茸健身丸 鄭福至堂

戒毒

平價唱機

癬 王廣發

白蝕

僑港國醫聯合會啟事

承頂聲明

羅氏宗親會

孫東暘君

啓事聲明

婦女福音

狐臭 曲線 疤痕 康寧整容所

面容

哮喘 伍覺能

耳聾機

大小婦科

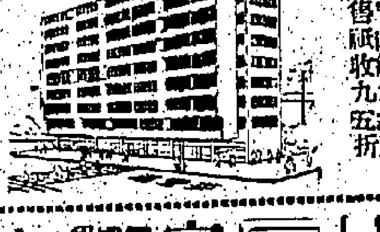
耳鼻喉 蔡德芬

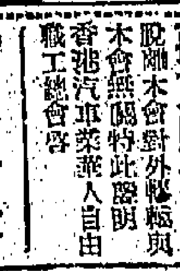
鳴謝頭暈體虧失眠心跳良醫 黎健公

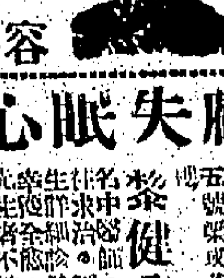
婦科何淑貞

喉症專科 吳景雲

本報廣告部 電話：二式一六〇







本港新聞

試驗性戶口統計昨開始
百分之二戶口被訪問
戶主應答十九項問題
注意向調查員索閱証明文件
提防不肖份子冒名賺蝕入屋

【本報訊】戶口統計署，由昨（十八）日起至廿五日止，舉行一項試驗性之戶口統計，在此期間內，若干住戶，可能有統計員登門造訪，作戶口統計調查，將戶主姓址合作答覆統計員之各項詢問。此次試驗性之調查戶口統計，係以全港人口約百分之二的居民作為對象，而並非普遍調查，其目的係在吸取經驗，及求取技術上之改進，俾明年三月正式戶口統計展開時，俾得順利進行及良好效果。昨日派出訪問調查之戶口統計員，雖不穿制服，但每人均佩有紅色臂章，有相片之特別身份證及特製之公文袋，作為證明。

影響所及，特別呼籲市民留意，凡遇有自稱戶口統計員者登門訪問時，務須索閱證件，確認係真正戶口統計署派來之統計員，始可准其入屋。

查統計員到府上調查時，應詢問其身份，以免擾亂他人而「閒門打擾」。統計員不論男性或女性，均有一個特製的公文袋，袋面有英文，上書「戶口統計員」字樣。被訪問之住戶，可根據統計表上列出的問題一一作答，非個別問題則可以不必置理。

查統計表共有問題十九大項，茲列於後，以供參考：（一）姓名——凡於戶口統計之夜宿於住所者，皆以問題，按試驗性戶口統計之夜，是在本月廿五日凌晨二時；（二）身份證號碼——只有流動性人口及行將遷移住所者才需要填報身份證號碼；（三）與戶主之關係；（四）性別；（五）年齡（足歲）；（六）出生日期；（七）婚姻狀況——如未婚、已婚、鰥寡或離異；（八）生育子女幾人（現存者）——只適用於已婚婦女；（九）出生地點；（十）籍貫或國籍；（十一）方言——五歲以下兒童及啞巴者不適用；（十二）能否說英語或粵語——五歲以下兒童及啞巴者不適用；（十三）居留本港已滿若干年；（十四）從業身份（參閱表上附註一）；（十五）行業（參閱表上附註二）；（十六）職業——如係漁林等業，要詳明種植何種作物，對於職業性質填上（參閱表上附註三）；十四至十六項只限六歲及六歲以上之人口才需填寫；（十七）教育——十五歲以下者和十五歲以上者（參閱表上附註四甲、乙、丙）；（十八）文字閱讀——完全失明者（不論年齡）但否懂讀中文、英文或其他文字；（十九）住所情況。

銅鑼灣裁判署大廈
下月起增設
婚姻註冊署

【本報訊】本港婚姻註冊處為便利各區居民得以就近辦理婚姻註冊，目前分別在荃灣及海壩等處分設分署後，上述各區居民之辦理婚姻註冊手續者，頗感便利。頃悉：當局為便利東區居民就近辦理婚姻註冊，由下月一日起，在銅鑼灣新近落成之裁判署大廈內增設註冊分署，該分署之辦公時間大致規定如下：㈠由星期一至星期五，每日上午十時至下午一時；下午二時至四時。㈡逢星期六上午十時至下午一時。

查設在銅鑼灣裁判署大廈之婚姻註冊分署，辦理程序大致與九龍婚姻註冊署相同，即申請時必須辦理一項宣誓手續，除須繳費外，更須呈示身份證，倘男女任何一方之年齡不超過廿一歲時，更須呈示出生證或任何足以證明其正確年齡之證件，同時並須由其父母或合法監護人簽署證明。上述各項手續，乃為避免企圖取巧者云。

警方印刷大批
禁毒圖畫標語

【本報訊】警方昨撰具一種禁毒宣傳刊物五十萬份，每張長約十吋，闊七吋，上面繪有七個骨瘦如柴之吸毒者，上面書有警告市民圖語，此類圖畫標語，將在港九各區張貼。茲錄原文如下：

「一吸食鴉片、紅丸、白麵、可以毀滅一生，鴉片紅丸白麵，絕對不能醫治肺病或其他疾病，絕對不能強壯身體，絕對不可嘗試，一試便墮入陷阱。」

關於吸毒問題：如吸毒者：骨立形消，易招疾病，失業，財產蕩盡，品格下流，禍害妻兒，生活艱困，人亡家敗！作歹為非，終成罪犯。政府已決定盡全力肅清毒害，為良好市民，當與政府合作，勿為毒品引誘！搜捕販毒及製毒匪徒，剷除煙格，及吸毒所，同心合力，

有意見或須求助者，請致函香港郵政信箱第一號式號或可與民政務司署禁毒組聯絡（中環域多利誠火局大廈二樓電話三三四四九）。如有關於販毒及煙格等情報供給：㊀警務處毒品檢查組（雪廠街九號三樓，電話三四三四七，或三四五式二轉內線三九三或二六四）㊁任何、如有關於偷運毒品入口或出口情報，請供給工商處緝私隊（誠火局大廈二樓電話三式五五一或緝務署毒品偵查組）。對於所有詢問事宜或供給情報，俱代守秘密。

當局加設標誌
靜寂地帶行車
嚴厲禁止響號

【本報訊】警方當局對禁止車輛在「靜寂地帶」響號之規定，最近嚴加執行，並在有關地點加放醒目之牌示，希一般駕車人士注意遵守。

查當局為保持地方寧靜，早經訂有「靜寂地帶」條例，凡在劃定為「靜寂地帶」之地區，一般車輛不准響號，並曾豎立「靜寂地帶」及「靜寂地帶止」之兩種標誌，以指示駕車人士注意遵守。

此項「靜寂地帶」條例之施行，已歷有年所，最近可能日久玩生，因此警方將嚴加執行，並為警示駕車人士注意遵守，分別在有關地點，加放一種木牌標誌，此項牌示係深灰色，上書「靜寂地帶，不准響號」字樣，最少在荔枝角道與大道東交界之安全島上，及大道東水街合衍面之路邊等處，已有此種牌示放置，希一般駕車者注意遵守，以免違例被檢控。

寒潮南下
「露娜」在河內登陸
「瑪媚」距本港尚遠

【本報訊】天文台昨午後發出港外航行風警報信號：颱風昨日上午十一時（港夏季時間，以下同）前止，橫掠越南而跨港東京灣海面之熱帶風姐「露娜」芳蹤，已踏至距港西南約百哩（距西貢西岸一百卅哩），即北緯一八．五度與東經一零六．四度間，週圍六十哩內，由西轉向西北偏西移，時速約達十一海浬，現行動向無顯化或半途徘徊，料在未來十二小時內，即進除北越河內之東南岸（即順化北方）一帶，不難漸次低降而至香消。天文台同時解除有關航行警戒。

同樣時間，乃妹「成為破壞性頗烈之熱帶颱風動態，芳蹤已踏至距琉璜島南方約二百八十哩海面（距關島西北約四百五十哩），其中心係約在北緯一九．○度與東經一四一．○度間，仍向西北移，時速由十一海浬降至六海浬，以姍姍遲步之說明趨勢態，直向呂峽東開始，刻離港雖尚遙遠，但來往有關航線輪機，宜加注視。

據息：洶湧南侵之東北季候寒潮，今夜後漸次抵達華南沿海，東北偏北風，陰霾細雨，氣氛寒涼，但勢，不容忽視。

港島小販牌照
今日開始換領

【本報訊】港府市政當局定今（十八）日起至下（十一）月廿八日止，在港島道小販牌照辦事處轉換港島各區固定攤位及檔位小販牌照。

牌照將依照下列各區次序更換，該局亦於各小販牌照辦事處、市政事務署、各港島分區辦事處張貼告示，列明有關細則及在該區街道內營業之小販轉換牌照日期。

持牌小販須於指定其所屬地區之時限內，親自到小販牌照辦事處申請轉換，並須呈回舊有牌照，身份證及護照用相片乙張，轉換時間限於每週一至星期六，由上午九時至下午三時。

持牌人倘不依所屬地區之時限內換領，該局將給其所屬地區之時限期內補發，但必須先行發出警告，在該期間內先到者先受理申請，期中可能要有延緩，所有牌照，迄十一月廿八日後仍未轉換者，每張加收原牌費百分之十。

由今（十八）日至二十一日換牌者為中區及上環。

中共竭澤而漁
變壞的馬鈴薯也要運港傾銷
並搜集蛇狸運出口吸收外滙

【本報訊】由大陸運來的農作物以馬鈴薯佔數最多，在本港西環海面，本月來一艘一艘的傾棄於大海，或因是這些馬鈴薯已經腐爛，比較良好的貨品售出無阻，三元六毫（司秤），市面小販零售每斤一毫，馬鈴薯跌到此程度，實為戰後香港所未見。

從腐爛馬鈴薯大批運港，可以窺見今日的中共為了爭取外滙，已走到竭澤而漁的階段，中共寧願把大陸同胞餓死也不肯把糧食多予供應，寧願運腐爛的農作物也運來本港，爭取外滙。據菜欄的估計，三元六毫一擔的馬鈴薯，簡直不夠運輸費用，好在中共奴役了全中國的人民，一切都是掠奪而不需成本的。

馬鈴薯的種地大部份是番禺與南海，即廣州附近，廣州市民要吃馬鈴薯，三月而不可得。在中共統收統銷下，農民生產情緒低落，倉庫與運輸工人大鬧情緒，運來的農作物既劣無比，薯的本身大部份像雞卵大小，一經腐爛，除了棄諸大海之外，別無他法，小販在菜欄散拆雖以三元六毫購得一擔，可是需要動員全家分類揀貨，先揀較大的，可售二毫一斤，後揀小如雞卵者，可售一毫一斤，兩者約得回七成，其餘三成則將腐爛者倒棄。俯啊一部份作「發瘟仔瘟」，最大影響則為販運各國馬鈴薯商店，售價迫得減低百份之卅。

【本報澳門訊】秋風起矣，三蛇肥矣，中共又設立一個剝削機會，準備推出大批三蛇、狸、蛤蚧等來澳，經交其設澳之商業機構統一發售。在澳門區內新街等處，有補品店多家設立，三蛇、狸、蛤蚧，今後須受該左派機構配給供應，價格則任由該機構訂定。

新界鄉議局今會商
反對新界土地政策
計劃開辦英文中學

【本報訊】新界地區，人口日漸增加，三萬至十萬人口之地區，均佔大部份，獨而英文中學之設，付缺如，致使鄉民子弟求學頗感困難，鄉民子弟如欲就讀英文中學者，必須前赴港九，惟車費支出浩繁，鄉民多感負擔甚重，是以新界居民，為子弟升學問題設想，冀當局能在該區物色適當地方，開辦英文中學，以為其子弟就讀之所。但是此種建設，往往由於地區上之限制或經濟上不許可，致使各區仍未有英文中學之設，新界父老民眾，莫不認為憾事。上水區鄉事委員會主席張人龍有見及此，特提請當局物色適當地區，開辦英文中學，同時，更開設宿舍，俾解決遠處來校就讀之鄉民子弟住宿之需，此舉不獨減輕學生之往返車費之支銷，更可促進教育文化之日趨進展。

又悉：新界鄉議局定于今（十八）日下午在該局召開常務委員會議，除討論反對新界土地政策小組有關土地政策事宜外，張人龍所提在新界地區籌建英文中學之意見，該會亦將討論，共策進行云。

一艘漁船在公海遇風
漂流五晝夜脫險抵澳
船桅已折斷機件亦告損壞

【本報澳門訊】一艘領有香港船牌之機動漁船，突遭狂風襲擊，致船桅折斷，機件損壞，在公海漂流五日五夜，至前日午間，該漁船始脫險駛來澳門，查該漁船係與下環茂利魚欄有業務關係，故獲得該魚欄予以協助。

該漁船船名為「利源」號，船主名陳木，一週前在港駛出大海作業，在公海兩天後，即遇烈風，陳本為有經驗之漁民，當啓舵出海時，已發覺天色欠佳，乃將船上漁網送回岸上，僅與伙伴五六名出海工作。

據船中人稱：當該艘漁船駛至一處名西海之公海時，張網作業不及兩天，即遇風襲擊，不久船桅折斷，機件損毀，當時險象環生，在千鈞一髮之際，幸為一艘名「鄭錦」號漁船相救，在海上掙扎五晝夜，始幸獲脫險云。

深夜打鼓嶺道
男子被刺重傷

【本報訊】昨晚十一時許，九龍城竹園徙置區第三段G O座第一號住客黃大昇，卅六歲，在打鼓嶺道一咖啡室裏談天，當彼離開該店時，突有一兇徒以利刃向黃背部連刺三刀，黃受重傷後倒地，後由坊眾電話向警署報告，一方面送黃入九龍醫院治療，警方人員星夜在醫院錄取口供，一方面追緝兇徒。（發）

陳賢進返星
星洲青商會會長
瀕行發表訪日觀感

【本報訊】星洲青年商會會長陳賢進（加入本港鹹魚商會會長陳賢進之弟），赴日出席第九屆日本青年商會全國大會，昨已於日前抵港，又乘泛美班機返星，臨行在機場發表簡短談話，據稱：此次出席日本青年商會全國大會，在日逗留約半月，認為日本青年商會之組織及會務，進展得非常順利，其本人代表星洲政府之任務，亦在順利情況之下完成。

一九六一年為星洲國光年，星洲當局正籌備各項盛大之節目，以娛來自世界各地之嘉賓，更希望香港各界人士，踴躍前往觀光，定能促進港星貿易與了解云。

太古船塢工友
不滿新樓合約
西灣河兩街獲准拆卸
五間工會決向廠方交涉

【本報訊】太古船塢所屬之西灣河太古、太祥兩街已獲准拆卸，該兩街樓宇係塢方申請拆卸七街宿舍中之一部份，塢方規定上述兩街之在業工人，須於本月十九日遷出，分批遷往鰂魚涌新樓宿舍。該等住戶三百餘戶，住客逾千人。工人以塢方製定新樓合約，使住戶無失卻任何保障，且租金高昂，拆遷損失又未獲分文補償，因此亟表不滿，紛紛要求修改合約。

昨晚八時，有關之五間工會：太古船塢華員職工會、香港華人機器總工會第二支會、港九製修輪船總工會、油漆工會西灣河支會等，聯合召開兩街工友大會，大會地點在職工會福利部辦事處，出席人數四百餘人。大會首由臨時主席李基（職工會主席）說：舊宿舍的拆遷在即，我們五間工會聯合召開這個大會，以求廣泛征集意見，好由五工會採取措施，聯合與廠方交涉。接着華人機器會理事長梁建民講話，他說：廠方所定的合約，裏面有許多無理的規定，這是工人所不能接

友們與工會合作，認清利害，支持工會，力爭我們的共同利益。大會接着進行討論，在討論中，工友們紛紛發言，紛紛指責廠方在工人居住問題上施行諸多限制，致使工人居住權益毫無保障，增加工人生活困難。他們一致表示廠方必須先行修改合約，在合約之修改未取得合理解決前，廠方萬萬不能迫遷。經過討論後，大會一致通過擁護五間工會，支持五工會與廠方交涉。最後決定，太古船塢有關工會於今日聯合往訪廠方，提出有關工人居住問題的共同要求。

港督夫人將召見
街坊婦女首長

【本報訊】港九各區街坊福利會婦女部，於本年三月二十一日，曾聯合舉辦一件港九婦女界前所未有之偉大婦女運動，乃為「婦幼衞生運動」，自是項運動揭幕以來，推行工作，分別在港九各角落舉行，其中包括有四大使命即：㊀對政府方面，協助政府推行衞生工作；㊁對設施方面，提倡婦幼衞生事業；㊂對社會方面，與社會熱心人士共同推進婦幼衞生問題；㊃對婦女界本身，促使婦女今後更深切了解自身及兒女健康之意義，並而切實追求各項保健知識，並養成各部良好衞生習慣。

在該運動之全期一百六十天中，曾舉辦過「婦幼衞生十大比賽」，四大活動，及七大宣傳週，並在港九各地舉辦「婦幼衞生展覽會」，參觀者不下九十餘萬人，參加工作之醫生、護士、牙科醫生、教師、社會工作人員、救傷員及美工人員達數百人，成績至為美滿。港督夫人為嘉許各區婦女部主任，特定本年十月廿一日，在港督府召見各區婦女部主任，加以獎勵，並即以參與該大會主要節目之一。

屏山海邊發現一男屍
疑係荒山謀殺疑兇
口內有金牙似失踪之村民劉某

【本報訊】前（十六）晚，新界屏山近長角海灘，發現男性屍體一具，年約廿七、八歲，尸身已發脹，似係在水中浸斃多時者，水警輪曾到上述地點查驗尸體，旋將之運回九龍殮房拍照，發覺該尸口內有金牙，有關方面，懷疑死者即係日前背山腳謀殺少女被人謀殺後，警方欲尋覓而失蹤多時之男子劉某，因劉亦鑲有金牙者。該尸體運回九龍殮房後，警方已通知劉之兒到殮房認尸，昨日適為公眾假期，劉家人須於今日始得認尸，屆時，死者尸身是否即與涉嫌與謀致荒山謀殺少女案有關之男子，當可證明。

查前致荒山謀殺案，發生於本月四日，該處為屏山少女劉玉蘭，於上山割草時被害，其後劉某失踪，警方曾派隊偕同警犬搜索荒山，但無結果，且由動警犬搜索，目前該處鄉人，曾懷疑劉已失蹤，迄未發現其尸體，如果屏山附近海灘所發現之男尸，被認出係劉某，則疑兇畏罪自殺，殆無疑義云。

銅鑼灣避風塘內一小艇男子離奇暴斃

【本報訊】昨晨七時許，銅鑼灣避風塘一小艇上發生一男子離奇斃命，其屍體已昇往殮房，待剖驗後始明死因。據悉：昨晨八時許，銅鑼灣避風塘吉列島租賃一艘小艇B二六零S號渡宿，其人年約四十許，身材健碩，身穿白恤黑西褲，手戴一手錶，以二元之租值，向該艇艇主四姑賃艇渡宿，但昨日上午九時，該艇主呼叫該男子，發現已無氣息，故即報警查究。死者之死因尚未明，警方尚在調查中。

又訊：昨日及昨夜發生二宗自殺事件，幸均獲救，茲分錄如下：㊀下午六時許，有一個滿面斃傷年約四十歲之男子，突跑至旺角山東街旺角碼頭跳海輕生，後雖被救起，但昏迷不醒，其姓名亦不詳。㊁新界荃灣青山道一八六號木屋，女子劉三妹，卅三歲，因神經失常，猛服大量藥丸，被家人發覺後，急送院洗胃。（靜）

船灣開闢淡水湖
探土工程展開
海事處促船隻小心行駛

【新新社】港府當局為解決本港三百多萬人食水需要，除加緊進行開闢石壁水塘及由深圳水庫輸水供應外，另計劃在西貢白沙灣及大埔吐露港海灣開闢淡水湖。

據悉：關於大埔海開闢淡水湖探土工程，如已在展開進行中，海事處業已發出通告，促請船隻注意小心行駛。該通告內稱：

「一為香港領海，大埔海船灣淡水湖計劃，位置約在北緯二十二度廿七分，東經一百十四度十四分，關於上述計劃之海上工程，現在船灣海面進行中，浮動或固定之工具，將於夜間以固定白燈為記，而須要將工具或隨時移動，或難第不動，船隻等須遠離該項工具，並於經過時極度慢行駛。」

又悉：由於大嶼山石壁興建水塘，影響所及，該處若干村莊須要他遷，因此當局特在荃灣新填海地，興建大廈兩座，作為該處村落住戶徙置及補償，其辦法一如去年興建大欖涌水塘，政府在荃灣眾安街尾新填地建立之大廈以補償被遷徙之村落住戶相同。有關該等大廈興建，迄至現在止，已有多幢完成，命名為「石壁新村」，將有五十多戶於本月廿七日先行遷入居住云。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩之東風，天色頗好，密雲，間中有微雨。

滿潮　上午二時零六分　下午二時廿一分

潮退　上午八時卅七分　下午九時十三分

菲航

選用最新噴射螺槳推進器

子爵式客機

華麗舒適

安全快捷

PAL

VISCOUNT

每日飛行

香港—馬尼剌

逢星期六兩班

菲律賓航空公司

香港於仁行（西便）電話：二三二二五　三六九五七　九龍：半島酒店　電話：六三三七三　六三三七二

環園飯店

大埔道廿七號　電話：五九五五四　八五一七四

（即香江中學斜對面）

金牌

正宗東江菜

鹽焗雞

新張酬謝顧客　凡光顧鹽焗雞一隻贈送生力大啤一支　半隻贈細啤一支　外賣照送

大筵小酌　豐儉隨意　地方雅潔　冷氣設備

包辦筵席　上門到會　一律歡迎

本菜館由陳子儀君主理

大眾必備良藥

保濟丸

主治　四時感冒　霍嘔肚痛　酒醉食滯　舟車暈浪

李眾勝堂監製

本茶樓於昨（十七）日舉行週年紀慶暨鳳如茶莊開幕典禮荷蒙

油蔴地街坊福利會理事長鄧啓先生主持揭幕

吳君麗小姐剪綵

林家聲先生

各界嘉賓蒞臨觀禮惠賜多珍厚誼隆情至深感銘謹此

同業先進

鳴謝

本茶樓為酬謝貴客雅意定由本月十七日起至廿六日止惠顧晚飯者敬送大啤酒一支　惠顧茶葉者八折優待

鳳如大茶樓有限公司敬啓

地址：九龍旺角西洋菜街十四至廿四號

電話：五八八八四　五八八九四

珠海書院聘請教員

一、名額：社會教育系專任教員一名

二、担任學科：教育原理，心理測驗統計等科

三、應聘手續：應聘者須將本人履歷表寄九龍黑布街八十九號本院，合者當函約面晤。

四、截止日期：十月二十二日

囍

我倆情投意合同意定於十月十八日旅行結婚特此登報敬告各親友

黃澤光　何月嬰

一九六〇年十月十七日

遺失聲明

茲遺失香港滙豐銀行第5976號保管箱鎖匙一條除向該行報失外特登報聲明作廢

伍月娟啓

一九六〇年十月十七日

香港政府公告
（為聘請公務員事）

茲聘請：
（一）裁判司數名及檢察官一名；
（二）助理研究官（男性）數名；
（三）三級社會福利事務官一名；
（四）助理海事官數名；
（五）助理衛生督察數名。

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

招標通告

茲招人用封固投標，承建在之大欖涌公立學校。所有落標必須在封面上，清楚寫出大欖涌學校字樣又必須最遲在一九六〇年十一月二日正午以前送到元朗理民府投大欖涌學校之標箱，建築及地盤圖則，可向新界大欖涌公立學校索取。落標之承建商必須呈出其「商業登記證」，以備驗明，凡投標承建商須繳押標金式百元，主辦人無須受限制，以接納最低或任何之標。

警務處通告

澳督白[illegible]士抗[illegible]來港作官式訪問定於本月十九日星期三上午十一時二十分及二十日星期四下午四時廿九分在皇后碼頭檢閱儀仗隊，屆時交通管理辦法如后：

甲、封閉停車場所：

由十八日星期二午夜起約至二十日星期四下午五時止下列停車場所將予封閉不准車輛停泊。

㊀介於皇后碼頭與天星碼頭間道路之北邊所設之十五分鐘停車場。

㊁皇后碼頭前面由天星碼頭起以迄海軍船塢西面圍牆止所劃定之泊車地區。

屆時上述地點自有交通標誌豎立以資指示。

屆時如仍有車輛停留該處警方或迫得將之拖去並不通知車主。

乙、封閉道路：

十月十九日星期三約由上午十一時起至正午十二時止又二十日星期四約由下午四時起至下午五時止下列道路將予封閉不准車輛行駛。

㊀皇后碼頭前面道路由天星碼頭起以迄海軍船塢西面圍牆止。

㊁沿海軍船塢西面圍牆之道路由干諾道中起以迄海傍止。

注意：美利道介於遮打道與干諾道中之一段將作一個短時間之封閉，藉以便利往來海軍船塢之儀仗隊，得以順利通過。

丙、十月十九日交通路綫之改更：

是日由上午十一時四十五分起至正午十二時止天星碼頭之車輛往來將作反時鐘方向行駛；車輛須經由介於大會堂建築地盤與多層停車場之間一段道路進入天星碼頭並沿該多層停車場之西邊離去即是對於現行之交通方向作局部相反。

丁、各嘉賓、因該處地區車位無多現經安排車位者祇限各官員及嘉賓車輛而已希各嘉賓注意為要。

警務處長示

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期一九六〇年十月十八日（即星期二日）下午三時起在香港域多利皇后街法國銀行士厘其拍賣房內將下開物業全座之二份之一或一半當衆出投計開

新界民政署田土廳註冊為香港新界第六約地段第一二〇一A號連同上蓋此物業係屬一官批管業批期未滿此物業係根據本拍賣章程出投其面積約佔地三千八百五十方英尺每年政府地稅應納銀十八元正欲知詳細及投買章程請向賣主律師劉陳高律師事務所或拍賣人蘇沙先生便知

香港太子行二樓

賣主律師劉陳高律師事務所

拍賣人蘇沙先生　同啓

香港一千九百六十年十月十七日

香港賽馬會

本會一九六零年至一九六一年度第二次賽馬，定於一九六零年十月廿九日星期六舉行，是次賽馬秩序表，馬匹參賽報名書，均經擬就，請向跑馬地本會寫字樓，山光道本會賽馬所，索取備用，至於參賽馬匹報名，定於一九六零年十月十九日星期三午十二時截止，茲承董事局命，特此函告各會員查照，此佈

一九六零年十月十三日

司理安樂德启

中山僑商會通告

本會定期十月廿二日（星期六）下午二時在本會所舉行會員秋季大會報告會務屆時務請各會員依時蒞臨又各會員地址倘有遷移幷希函知改正以免有失聯絡為此致各位會員台照

總務主任劉玉輝　李照三　劉日常　敬啓

土瓜灣九龍城道

南洋紗廠舊址

新貨潤樓發售

（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙

（貳）寬廿餘呎面積特大　已租出高息樓鋪位住宅均有收

（叁）樓上住宅五大廳　分六息以上即付款即收租

（四）房月租二百元　付款辦法簡便容易　買樓一次付清　特別優待

大昌　電話三○五○六　三○八壹九　三○五○式

新界荃灣香港中區打街大廈十八樓（頂樓）壹七○

本港新聞

百餘警探圍搜不獲
疑犯終落網
原來是一名十六歲小童
被控截刧小童還押續查

「新聞社」本月十四日午間，寶扶林道九十四號背後之薄水池小徑上，發生糾夥截刧案，在逃之第一名疑犯，經於前日被西區警探緝獲，昨午解中央裁判署提堂。該童乃該宗刧案之第二名未此疑犯係一名十六歲之男童，姓李，乃天台木屋居民，在一間居當夥伴。成年之疑犯，在上週解庭控訴之四名疑犯中，已有一名十五歲姓黃男童。昨日解庭控訴之李姓男童，被控本月十四日在寶扶林道九十四號背後對水池小徑，協同曾滿、鄭容、林家凱、湯××，糾夥刧去何兆勳之一隻鍍金戒指。警方向法庭申請命被告人還押至本月十九日，以便警方作進一步偵查，屆時將與其他四名疑犯一併再提堂。其他四名疑犯，上週提堂時，被控同上一項糾夥行刧罪名。此四人乃：㈠曾滿，廿二歲，搬運工人；㈡鄭容，廿二歲，小販；㈢林家凱，十九歲，燃點工；㈣湯××，十五歲，無職業。被刧之何兆勳，乃一名僅十餘歲男童，當日經過該小徑，被數名青年威脅，刧去戒指。事後未幾，西區警探偵悉四疑犯，警方隨即大規模搜捕，追捕其餘一名漏網刧匪。

「喜力寶」負重磅勇締佳績
再蟬聯馬王寶座
臨陣大發脾氣兩駒終退出
「連勝」除名「寶根霸王」須再試閘

「本報訊」首次賽馬第二天，昨在跑馬地舉行，因是日門公眾假期，故在正午十二時開賽，先跑四場後休息午膳，下午三時繼續比賽，計共賽十二場中，除先後爆出小冷門兩場外，大部份熱門馬取勝，但各場競爭頗為劇烈，而跑出時間成績亦佳。全日中並無紅燈亮出，亦無其他意外事件。第七場第一班馬王門九化部長途，由於新馬王「德馭」加盟，故爲人注目，而舊馬王「喜力寶」則負重磅應戰，結果在一番劇烈爭鬥下，「德馭」不敵，僅以一馬頸見敗，「喜力寶」一不獨蟬聯馬王寶座，同時跑出一分五十一秒佳績，平木身所保持紀錄。第十或第四班馬一英里一七一碼賽，陳杰之「連勝」與盧榮康之「寶根霸王」臨賽在閘前大發脾氣，不肯入閘，結果臨時宣佈退出，派回票款。賽後，馬會當事當局即會研究，李判「連勝」除名，而「寶根霸王」則須再行試閘，方能參加比賽。按「連勝」係五八年度新馬，現僅八歲，馬主爲[illegible]

老馬「百年達」
「人途識」倒咁
[illegible]

「驪哥兒」獲季軍
位置派彩甚可觀
[illegible]

「喜力寶」締佳績
再榮登馬王寶座
[illegible]

馬匹升降

昨日賽後，馬會當事當局即召開會議，議定各班馬匹升降，並將一部份六〇年新馬編入各班中，茲分錄如下：
第一班：「金銀島」，由第二班升上；「江湖女」、「耳入」、「奇能」、「安全第一」，俱由新馬A班編入；
第二班：「成靈登」，由第三班升上。
第三班：「忠靈山」、「東方之珠」、「金銀谷」，由新馬A班編入；「天才」、「金章」、「頂快」、「高勝」、「康獅馬」，由第四班升上。
第四班：「大演」，由第五班升上；「夏文妮」，由第五班降上；「紅珊瑚」、「雪梨仙」、「勝利女神」，由第七班跳升；「榮榮」、「萬年香」，由新馬B班編入。
第五班：「成光」，由新馬C班編入。
第六班：「飛鏡」、「靈芝草」，由新馬C班編入。
第七班：「一帆風順」、「萬歲日」，由C班升入。
新馬A班：「山茶花」、「阿里山小姐」、「雅緻」、「俄羅斯」、「金鼓」、「識途老馬」、「雌虎」、「得勝將軍」，俱由C班升上。（㑹）

昨日賽馬各場結果

[illegible]

澳門蟀蟀尾聲
廿三舉行
冠軍決賽

「本報澳門訊」澳門秋蟀社定於本月廿三日（即農曆九月初四）結束，是日並舉行冠軍決賽。「蟀僦」負責人經發出通告，決賽時間由正午十二時開始，至下午五時止，在規定時間內，雙方入斗房者，仍有決賽權，超過時間者即不作決定，並規定以大會所定時間爲標準；如遇金場冠軍者，除出該賽所得之冠亞季軍外，照例以一斗計算；㈡贏錢數殿多者，決定冠軍。「

僑團恭祝
孔誕彙誌

普益商會
香港出入口普益商會，昨晨假仍任提街會址舉行孔子誕辰紀念典禮，主席[illegible]

新會商會
香港新會商會，昨午十一時在會內禮堂舉行祝聖典禮，[illegible]

三水同鄉會
旅港三水同鄉會依照歷年習慣，於昨（十七）日夏曆孔聖誕辰在該會禮堂張燈結綵，[illegible]

孔教學院
香港孔教學院於昨（十七）日夏曆孔聖誕，在堅道院址舉行祝聖典禮，上午十時齊集，[illegible]

今日播音節目

[illegible]

水塘存水量入不敷支
市民如珍惜食水
可渡過悠長旱季

「本報訊」本年度風雨季節，迄今未有颱風過境，雨量稀少，[illegible]

第一人壽保險公司
今日開幕酒會宴客

由本港紳商及星洲首要籌組之第一人壽保險有限公司，[illegible]

新聞處長
穆磊返港

「本報訊」本港政府新聞處處長穆磊，昨日乘泛美班機由英返港。穆氏於數月前回英度假，假期完畢後，昨日返港復任新聞處長職。昨日到機場迎接者，有代處長鄧勵臣等。（杜）

無牌搭大胆車
遇警察神色張惶
警員截停查牌揭發三項罪
被控罰欵一年內不准駕車

「新聞社」一男子「搭大胆車」，三罪俱發，被罰款合計七百五十元，或入獄三月作抵，並在十二個月內喪失持有駕駛任何車輛之資格。[illegible]

灣仔敬老慈幼
明日開始登記

「國際社」灣仔街坊福利會，定本月廿二日舉行敬老慈幼大會，[illegible]

筲箕灣街坊會
昨歡宴張錦添

[illegible]

彭氏宗親總會
定期全體大會
發動籌建永久會所

[illegible]

新會外海同鄉會
重陽節舉行
耆英聯歡會

「本報訊」新會外海同鄉會，十五日召開第十二屆第四次理事會議，決於重陽佳節，[illegible]

出席亞洲紡織會議
彭震海赴台轉菲

「本報訊」港九棉紡織印染業總工會主席彭震海，昨（十七）日上午，[illegible]

社團動態

旅美華僑觀光團
四邑商工總會盛大歡迎
華埠小姐吳惠芳

「本報訊」香港四邑商工總會，以旅美僑胞組織之觀光團，[illegible]

吳惠芳小姐
今離港赴菲

[illegible]

薛氏宗親
三週年紀念
改下月舉行

[illegible]

香港鮮魚商俱樂部
舉行助學頒獎禮
會員子弟助學金每名卅元

[illegible]

劉氏宗親會
旅行紀盛

[illegible]

教育與文化

追念先聖闡揚孔道 僑團舉行盛會紀念孔子誕辰

孔教團體聯合祝聖大會 由周埈年爵士主持祭禮

【本報訊】昨日為夏曆八月廿七日，為孔子降生二五一一年之誕辰，本港孔教團體聯合舉行紀念儀式，香港孔道之社團紛紛舉行紀念儀式，孔教團體聯合慶祝聖誕大會，昨（十七）日假座孔聖堂舉行隆重盛大紀念典禮，以三獻樂式，八佾舞表演，到場參加觀禮之中外各界人士及孔教四團體同人與學校學生共達三千餘人，因人數眾多，使到大會禮堂樓上樓下全告滿座，後至者須站在禮堂後面通道，擠擁情形，顯示孔教為社會各方所重視。

大會典禮於中午十二時半開始，全體就位肅立，孔教學校學生唱孔聖頌後，即由主祭周埈年爵紳，陪祭黃允畋、陳步墀，引贊陳樞一，隨引陳伸池，唱祝陳欣田，暨十六名生，並分各就位，主席團楊永康、許讓成、龔德道、顧開父、顧超文、游瑞葵、梁蘇卿、何理甫、宗佩孫、李實珊等齊集禮台前階祭，三獻大禮隨依序進行，隨時半旬鐘始畢，全體行三鞠躬禮後，主席團主席楊永康致詞，中述孔子行禮意義，繼由孔教團體代表致詞，九十三歲高齡之區澤父老師闡述孔子致仁之五要義，孔聖堂會長[illegible]，即席成體揚孔教，讚述學校，以社會人士多加支持，大會總務陳伸池報告……

昨日前往參加觀禮者，有議員政務官李道輞、高級教育官胡振有、[illegible]，暨各團體代表、校長、教師及學生代表等三千餘人。[illegible]（尚有各行業團體慶祝孔誕情形刊在第六頁）

圖片說明：昨日孔子聖誕，孔教團體昨假孔聖堂舉行慶祝，大會由周埈年爵士主祭，周埈年及陪祭黃允畋、陳伸池行禮情形。（本報記者攝）

廣大書院授憑禮 院長黃毅芸致訓

勉各畢業生「要善盡責任」

【本報訊】廣大書院昨日舉行第十三屆畢業授憑典禮，昨在九龍該院禮堂舉行，到有嘉賓及畢業同學家長等數百人，首由院長黃毅芸致訓詞，略謂：今天是本校第十三屆畢業典禮的日子，亦即是本校諸位同學畢業離校後踏入社會的第一步，……各位畢業同學，必須要善盡自己的責任，方是好子弟，方是好學生，對社會對國家方是好公民。……（[illegible]）

中大同學會 定期慶祝校慶 推定負責人員

【本報訊】國立中山大學香港同學會，以十一月十二日為國父誕辰及母校卅六週年校慶之期，昨假座大同酒家舉行第二次籌備會議，[illegible]，推定大會各組工作人員如下：總務組……（[illegible]）

今日藝術節講座 「畫梅之研究」

【本報訊】今日下午六時，香港第六屆藝術節講座，特請梅花畫家林建同先生主講「畫梅之研究」，林氏對研究畫梅有年，其作品……（[illegible]）

港大馬司克劇團響應藝術節 週五一連兩晚 公演「風雅頌」

【新亞社】在本屆香港藝術節中，香港大學之「馬司克」劇團將於本月廿一及廿二兩晚七時半在港大陸佑堂演出「風雅頌」，此詩文及戲劇之朗頌會，乃由港大英文系詩劇部師生所主持……（[illegible]）

凌道揚容啟東 今晨聯袂飛英 考察教育情況

【本訊報】聯合書院院長凌道揚博士及崇基學院院長容啟東博士，定今（十八）日上午八時聯袂乘英國海外航空公司客機飛英，係為考察英國之教育情況，以供本港借鏡……（[illegible]）

六次招待影友

【本報訊】[illegible]……

王淦波健身學院 今晚在藝術節會場 表演國技及麒麟舞

【本報訊】香港藝術節會場，由聯合國香港協會主辦之第六屆香港藝術節，今晚八時卅分至十時卅分，由王淦波健身學院表演國技及麒麟舞……（[illegible]）

出版消息

一、[illegible]第二卷第三十期……

劉啟東健身院 明晚表演

【本報訊】劉啟東健身院定明（十九）晚由劉啟東國術班學員在藝術節會場表演……（[illegible]）

香港中國美術會 三屆執監委就職

【本報訊】香港中國美術會，昨假石塘咀廣州酒家舉行第三屆執監委員就職典禮，……（[illegible]）

本週美文化館 放映電影五場 免費歡迎各界欣賞

【本報訊】美國文化館電影部本週放映電影五場（星期二、四……）……（[illegible]）

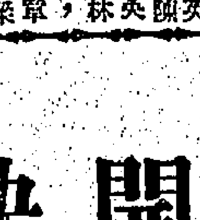
諸聖中學擴建 擬具五年計劃

【本報訊】聖公會諸聖中學由明年一月起，由馬任校長……（[illegible]）

大專學生籌辦 學術演講比賽

【本報訊】香港大專學生聯合會，乃香港大學、工業專門學校、羅富國師範學院、葛量洪師範學院、崇基、珠海、廣大、新亞、聯合各專上院校聯合組織之學生團體……（[illegible]）

橫衝直撞‧視死如歸 開快車的世界



世界各地每日都發生很多意外事件，其中以汽車肇事的最多。為什麼汽車意外最多呢？……（[illegible]）

社東拉西集 南宮

盜跖

賊性就是賊性，少時做賊，老來也做賊，死了還要做賊，不能做大賊，小賊也要做。

（[illegible]）

半靜寂地帶

女能渴市，最近已有時計值的女能出現，每小時所取的酬金約為一元五角。……（[illegible]）

空氣中的游子

與健康有關的奇異物質 智

（[illegible]）

山川人物

李德裕鬼門題壁

牛李黨爭 門戶之見

吾國黨錮，始於漢之黨錮及唐代牛李之門戶……（[illegible]）

崖州有鬼門關，以煙瘴卑濕，診癘時作，因有鬼門關之名。李被貶經此，題詩刻石云：「一去一萬里，十來九不還。幾人曾到此，生入鬼門關。」春痕

燕子樓 南宮

（[illegible]）

淩波學士 淡翁

二、琴師永佩同心結

（[illegible]）

最新實用減肥術

十八、控制體重的步驟

我們既然知道我們應有的體重，便應進行控制……（[illegible]）

十九、永遠保持理想體重

（[illegible]）

亞盃賽出人意料 以隊敗於韓 竟淨輸三球
塲內秩序大亂擠傷廿餘人

【漢城十七日美聯社電】韓國於星期一日，在第二屆亞洲盃足球決賽中，以三比零擊敗以色列，再度保持冠軍。同時，擁擠之足球場，曾發生一次混戰，致使受傷者約達廿一人之多。觀衆擁進五萬人擁擠於僅可容三萬人之運動場，另有數以千計之球迷，更擠迫於距離球場不足十呎之處。警察職員，必須兩度中斷比賽，始能恢復秩序，并使觀衆後退。看台上過度擁擠情緒緊張之觀衆則毫無秩序，以致發生爭先恐後奔跑之現象。據警方稱，最少有廿一人受傷，其中十人重傷。

以色列隊漸出其中，並不斷以強勁衝擊之射門，威脅韓隊門將。惟韓隊卻利用以色列門將之弱點，在上半場攻入兩球。以色列於上半場結束之後，調換門將，惟韓隊於下半場又得一球。星期一日之勝利，已使韓隊贏得冠軍。按韓隊曾於上星期五日，以五比一擊敗越南。

【台北十七日中央社電】中華民國足球委員會主任委員陳嘉尚將軍，今日致電現正在韓國參加第二屆亞洲盃足球錦標賽的中國代表隊全體隊員，對他們昨天以二比零大勝越南隊的戰果致賀，并勉以再接再厲爭取勝利。第二屆亞洲盃足球賽在漢城舉行，參加的有韓國、中國、以色列、及越南四隊。

「漢城十七日合衆國際社電」韓國觀衆今天強行衝入球場，觀看韓國以三比零擊敗以色列之足球賽，致使廿九人受傷，其中一人傷勢危殆。據官方人士稱，傷者廿一人已被送入醫院，四萬餘觀衆湧入該一可容納二萬一千人之運動場，致使多人被踐踏受傷。目擊者指出，當時觀衆迫入球場，而同度吶喊停賽。警員約二百人，曾奉派入場維持秩序，其中包括若干全副武裝之警員在內。

球聯研究職業化 認爲有五大好處 缺點祇是不能參加業餘賽
—昨開座談會僅六人出席

【本報訊】足球總會聯賽部聯賽組，預會排席，昨日召開座談會，研究有關足球職業化問題，出席者有主席區志賢、林大慶、陳宏、吳兆強、許競成、何規等六人而已。主席區志賢表示：昨天不過係座談會，目的是希望知道各球員對於搞職業化意見，同時，邀請有關人士，各球會份球員，及有關人士，治談結果，通告各會員知照：

一、關於本港足球員職業化，此刻經有如下數項：

一、職業球員與業餘球員因此而有保證——球員與球會方面有合約規定，球員依照合約規定提供服務，球會亦予以保障，故服務期內，合法地接受保障，而足總方面亦必支持。

二、增進及改良球技——球員皆因此而可在球技上力求上進，而可獲得更多陣容，而隨選亦不受限制，且可任意要求，此當然要組成共人之球技、球德、及觀衆對共人之觀感，同時熙勵組織，亦是因素之一。

三、球會方面，亦因此而有各種完善設備，而使球員對球技有良好表現。

四、正確地成爲職業球員後，其應得金錢不受影響，因每人皆有其職業，而世界上頗多足球技術超凡者，亦爲職業球員。

五、假如職業球員，不欲再受此種職業之限制及約束時，可申請轉爲業餘球員。

至於職業化之弊點，對參加奧林匹克世運會、亞運會、及其他只限于業餘之賽會，自然無此權利。

以上各點乃足總方面之足運推動者之意見，並將上述提出，俾使各球員閱讀，俾使員明瞭有所取捨。（通）

台慧光排球隊 昨日訪問本報

台慧光女子排球隊，昨（十七）日由本港排球聯會總幹事李杏林陪同訪問本報，當由本報總編輯潘仁昌接待，暢談甚歡，該隊並贈送錦旗一幅給本報及前頒留念。附圖由左至右：本港排聯總幹事李杏林、本報總編輯潘仁昌、慧光隊領隊沈德仁、北餘兩人爲慧光隊球員代表。（本報記者攝）

傑志明日對抗光華 馬瑞能掛帥
伍振良出任右中衛

【本報訊】傑志明日在花墟與光華對壘，由於本身實力不濟，以何人補替，統帥部頗感苦心。

昨午傑志在跑馬地內球場集訓，獲知曾饒光左肩傷勢，仍未痊癒，明日依然未能上陣。

昨據該會足球部主任梁錦稱，若曾饒光仍不能上陣，他們以姚錦標頂入一球的馬瑞能掛帥，而補入伍振良出任右中衛，仍未能出陣任屬…，北餘各將依舊。

全港公開泳賽 今日舉行 首日預賽
共四項乙組秩序

香港游泳總會主辦之全港公開游泳比賽，今日下午六時半在政府維多利亞泳池舉行首夕預賽。預賽項目共有四項，都是乙組的秩序。從今屆乙組泳員的成績而論，今天的四項預賽，預料會有好的成績收穫。

第一項女乙一百公尺蛙式，分兩組預賽，只有九個人參加。

相信在馮玉中就會分出高下。在女子一百公尺自由式，比較迅色的泳員如戚麗萍、趙莉莉、陳麗瑛等。

非中央籃球隊 訪港秩序 五塲編定

非律賓中央鋼鐵籃球隊，定於本月廿九日來港，在港將作五塲比賽，秩序經已編定，並將加插序幕戰。秩序如下：

第一塲（十月卅一日）：非中央隊對培僑隊（修頓塲）。

第二塲（十一月一日）：非中央隊對南華隊（伊館塲）。

第三塲（十一月三日）：非中央隊對香港聯（修頓塲）。

第四塲（十一月五日）：非中央隊對九龍…

第五塲（十一月七日）：非中央隊對全港聯（修頓塲）。

四隊名單

（非中央鋼鐵隊）名譽總領隊許清泉，總領隊高祖儒，領隊林金島，副領隊吳文芳，球證蔡延順，教練郭國棠，幹事戴良聰，攝影王欽，隨軍記者張迅屈克煜，副隊長吳蔭溜，隊員顏明堂、陳子健、陳禹舍、楊神生、吳文良、陳金潮、…

（南華隊）領隊：駱兆昌…

台慧光排球隊 今首戰南華
八時半在修頓舉行 由影星李香君開球

【本報訊】祖國慧光女子排球隊，今日八時半在灣仔修頓球場首戰，將由影星李香君開球，聯賽室軍南華迎戰。七時半男子丙賽作序幕戰，門券由高華對生和，門券一律一元二毫。

慧光女子排球隊，乃爲台灣聯賽亞軍，該隊年前曾來港比賽，全勝而歸，此次挾土重來，實力益見強勁，全隊合作及作戰方式，將予香港女子排壇一個良好之啟示。慧光年前訪港，頗能控制網前及伐球，二排側的巧妙，令全港球迷好評，其後及救球功夫甚佳，上網及救球功夫甚佳，至於南華，爲本港聯賽亞軍，雖經過嚴格訓練，進步神速，網中張桂芳，快角陳惠芳，均相當了得。惟二排攻擊力弱，三排各將雖頗穩健，經驗仍嫌欠缺，且所排「一二四三」之打法，常造成二三排之間，露出空檔，帶來不良後果。

（生和隊）領隊樂鐵成、伍啟鏞、朱鐵燕、余兆操、易烈文，教練：伍文、朱同炎，管理：陳韶，隊長：馬英榮，隊員：伍柏、陳鈿、余…

比賽秩序

㊀女子乙組一百公尺蛙式：（一組）陳倩宜（員）、徐煥強（南華）、周麗華（海天）、徐錦華（中青）。

都會有好的表現。男子乙組，二百公尺蛙式，吳福多、林六根、鍾大洪、關保球等都屬好手。一百公尺自由式，共分三組角逐，好手雲集，到時當有一番劇爭，始料卻下。茲將今日各項預賽秩序及健兒名單錄后：

（一組）何瓊汝（金銀）、蘇美娟（鐘聲）、花留（婦遊）、賀淑玲（金銀）、曾坤鈺（三組）…、陳…

㊁男乙二百公尺蛙式：（一組）吳福多、鄧宏垂（鐘聲）、馮學賢（海天）、顧大雲（南華）、林煜興（警察）、關保球（中青）、（二組）陳亨利（南華）…

足聯明日應付和和盃 遴選陣容

香港足聯會遴選委員會，定於明（十九）日下午六時，推選和和盃第一、第二場陣容，第三場對港聯陣容，足總亦定本月（廿日）召開會議推選云。

足總今日會議 討論轉會問題

【本報訊】足球總會今日下午六時，在該會會議室，召開十月份執委會議，據足總公佈議程，計有十一項之多。

最令人注意的，當然係委員陳肇川所提出，關於球員轉會問題。他建議如足總通過有球員單方面申請轉會時，如北所屬球會時，指出是「凍結球員」時，則足總應由四週而延長三個月，才予以討論。在試期間，如有關方面展開廣泛的偵查，甚至因調查時間未夠充份，即更可多延長三個月時間，才開會的偵查完畢，才開會討論。

須樣一來，倘若球員有關「蟲惑波」嫌疑，而予以凍結的話，則這一球員，雖欲轉會，亦無可能。

議案七，接納第一第二小委議案，六、接納第一次公會議案，五、接納第一次財務小委議案，四、接納第一、第二次管理委員會議案，三、追認本屆第一次執委會議案，二、通過財務報告，一、通過…

此外，足總主席莫慶表示，足總既派出黎兆榮赴英學成返港，其提議是值得研究和贊助的，相信今天會議，各委員可能接納其建議，予以通過。

茲將今日議程列后：（港）

慶戰過程

慶戰開賽，警察與馬軍初賽比賽，警察隊最出色的一個，攻守效。

警甲在下半場發至廿五分鐘後，各將似是氣力不繼，此時已全信馬軍世界，但警察守得頗緊，未給馬軍有起腳機會，祇見馬軍混戰於門前，軸爾湧入，不得其門而入。客軍昨日戰術皆採地波短傳，除非底線傳中，才是高球，過上密集防衛，還不生…

昨花墟軍警足球賽 警察二比一 挫馬陸軍隊

【本報訊】馬來亞聯邦陸軍足球隊訪港，首戰三比三和本港陸軍，次戰以四比一擊敗香港軍聯，昨作客訪港最後一戰，與警察對抗，結果馬來陸軍以一比二敗陣。昨花墟共收三千二百多元，也算不俗。在甲組比賽前，並有警察樂隊演奏助興，場面頗爲熱鬧。

預備組球員對警察預備組，元朗雖有李大輝，帷缺氣力，故以○比三不敵警察預備組。

由警務處長伊輔主持開球手續後，正本戰開戰火。警察甲對馬來陸軍，雙方陣容見定…

（警察隊）…

（馬陸軍隊）…

長跑 卅里 半步 行賽 十里

定卅日舉行

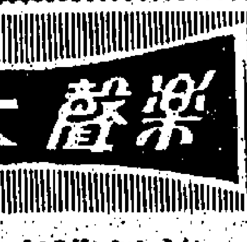
香港田徑總會主辦一九六零年度十里長跑和兩里半步行，已定於本月卅日（星期六）舉行，報名至本月廿三日截止，每人報名費一元。每隊限五人報名，參加者可向鄭文凱報名，…十里長跑路程爲：馬頭角道、天光道、…太子道、…

硬地網球賽 今日雙打 五塲

中華游樂會主辦，公開硬地網球錦標賽，今日有男子雙打項目，秩序相當精彩，其中一場是陳炳耀、馬…

孫寶安國利傑 投効乙組冠雲

去屆原屬國傑隊的利國傑、孫寶安，將於去週已正式簽字給冠雲乙組隊，下週便可正式代表冠雲隊出戰。



冠雲隊於前屆得丙組冠軍，聲勢甚盛，本屆在會長鍾錦泉及主任林球、朱叔進策劃下，刻正積極充實力量，加強訓練工作，定於今天下午六時，假界限街陸軍球場舉行集訓，由鄧森、侯偉生担任教練云。

圖片說明

台慧光女子排球隊，定今晚在修頓球場首戰南華，圖爲該隊球員昨日在修頓球場操練後合照。（大衆社圖片）

都城·東樂

展映今明最後 衆求要再延期 好戲勿失 難逢機會

電懋公司歌舞文藝巨片 色最高享受·歌舞最佳表演

野玫瑰之戀

葛蘭·張揚 領銜主演

都城早塲 陳世美不認妻 • 東樂早塲 天留劈生鬼

都城東樂 下期隆重聯映

特藝七彩 片上中文字幕 魔鬼山·寶窟·神王大戰國爭

意大利出品最大全部七彩名片

意大利紅十數巨星聯合演出

魔鬼山奪寶記

美國迪士尼公司出品：傳奇色彩驚險巨片 全部伊士曼七彩！片上中文字幕

男女老幼 合口味！

神童戰海盜，英勇蓋世！妖魔出助陣，法術無邊！

神童海盜

樂宮不日獻映

港九首輪影院聯合廣告

利舞台·普慶

欲罷不能·今天展映

英國影壇奇片 新藝綜合體

海軍奇遇記

碧姬甘明絲主演 片上中文字幕

肥姐送酒害人淺，小夜美！ 老夫討夜驚欽，船退兩動差！

明晚九時半 優先獻映

展球公司繼「春風秋雨」後巨獻

瓊樓春秋

伊士曼七彩·片上中文

蓮娜拿端·仙杜拉·安東尼 聯袂主演

利舞台 今早 海空雄 英傳·普慶 今早 浪淘沙

娛樂·樂宮

今天四場仍映／

加利·谷巴 畢加士蘭打。

兩大天王巨星領銜主演

龍虎干戈

兩雄爭霸戰狂魔 英沙決鬥爭 ···

特藝七彩 片上中文字幕 超綜藝體合電影！

每一場一個高潮

新華·豪華

今天繼續獻映

美高梅別創風格巨片！

李絲嘉·梨儂 佐治·貝柏

瑰麗彩色 瘋狂春夢

片上中文字幕

轟動全美 生活戀愛 暢銷巨著 搬上銀幕

下期獻映：不朽巨片

西綫平魔

美高梅空前偉大戰爭巨片

麗聲·皇都

今天最後四場／

優待學界

全部七彩特藝

片上中文字幕

史蒂文生名著巨片改編

迪士尼卡通片和路·迪士尼

孤星劫

文藝傳奇驚險巨片！

明天 虎將屠龍

THE LAST DAYS OF POMPEII

樂聲·大華

連日滿座映期無多

兩點半 五點半 七點半 九點半

片上中文字幕

西黑物部塲 方人全登！

兇手大集團

梅麗·白 史德曼

大華今早十點半：倫王子

下期獻映

廠家週轉欠靈活 尙非普遍性

銀行祗對部份廠家信用收縮 目前頭寸仍鬆商塲銀根非緊

廠家接入新單後多自行製造

【本報訊】邇來工業廠家方面，資金週轉，似欠靈活，但尙非普遍性。據有關方面指出：本港製衣業及針織業，於今年上半年因被美國入口商退貨單，以致蒙受嚴重之損失，共計若干行廠家如：恤衫廠、內衣廠、日用品廠及花恤廠等，除規模較大，設備充實者，業務尙稱良好外，規模較小而資本單薄者，因工資提高，熟練工人缺乏，亦遭遇困難，且有不少因業務不能而告停工或結束；一些廠家之小型廠，更難支持，約有百份之七十宣告結束。

其中各行大廠，尙求出品規格劃一，以符合標準，多繼續擴充設備，使接入訂單後，能全部自行製造，不再分發他人。故發出「山寨」代製者更少，今後廠家……

……其次，銀行方面對於部份廠家信用，乃加以收縮，尤其是做美國生意之製衣廠，銀行對於部份廠家之信用，亦多隨之加緊，……故在工業方面言，……近來銀根，似比前日漸抽緊，部份廠家於接入新訂單後，在週轉上不免發生困難。……因此，廠家亟待改善，……故銀行方面亦表示，對於廠家信用，……（日）

越南外滙已打出 將向港辦貨

入口商電港採盤

【本報訊】越南九月份輸入外滙，業已批出，北中有少貨品將向本港採辦，越方入口商經日已紛紛電港方面詢價。茲將越南經濟部發表九月份進口外滙分配計如下：（一）美援外滙方式第一進口……

工商界

鮮魚多到跌價

牲口蔬菜亦廉

上雞每斤跌五元以內

【本報訊】昨日各菜市鮮魚，……上週末一般價格，……魚市，亦因恢復大量供應，而跌價……

毛毡市況 當銷價穩

【本報訊】邇來之毛毡市道相當穩好，……仍缺少大宗交易，……市勢雖有較大之發展……

毛冷市當銷

拆家稍進多

【本報訊】毛冷在本銷上漸接近旺月，拆家方面貨紛紛補進，……同時外商買客之扯購，……

臘味大量上市

售價無大變動

【本報訊】時入深秋，天氣漸凉，臘味已隨季節而大批上市，……

雜貨局部暢

新草菇來源甚疏 市價繼續趨上漲

【本報訊】雜貨市局，……

工業原料 一片冷落

工業原料市道……

越南需求工業器材

年來向港採辦增多

【本報訊】越南當局近曾公佈：越南入口貨物……

砂糖市平淡

行情普呆定

【本報訊】昨日公……

工商簡訊

市情表

洋紙

麗聲·皇都 明天獻映 虎將屠龍 THE LAST DAYS OF POMPEII Eastman COLOR SUPERTOTALSCOPE 史提夫里扶士 領銜主演 萬餘演員合演 全部七彩壯麗 片上中文 火山爆發 虎將神威

真光 欲罷不能 今天最後續映 倩女幽魂 樂蒂 趙雷

太平 環球 北河 油麻地 龍城 五院最後一天 大笑片 傻人捉賊

麗都 仙樂 下期獻映 第二吻 趙雷 丁寧 范麗 主演

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 即日盛大聯映 鐵臂拳王 胡鵬導演

荔園 半夜夫妻 動物園

麗都 仙樂 滿越 一樹桃花千朶紅 樂蒂 主演

中央 多利 欲罷不能 冷月寒梅 下集 羅劍郎 馮寶寶 羅艷卿 李香琴 梁醒波 林家聲

新華 豪華 下期獻映 西線平魔 BATTLEGROUND 片上中文字幕

京華 滿！第六天映 人鬼奇譚

新世界 百樂門 東方 麗斯 石榴裙下爭霸戰 百萬軍中虎龍鬥 飛女營 GIRLS TOWN 溫鄉英雄塚 柔是英雄

魔幻神話電影「神童海盜」，變幻奇妙，銀幕罕見。圖爲片中瓶魔出現一幕。

丁皓生日

・與女同時上契・

優秀女星丁皓前（十六）晚於香港酒樓設生日宴，影圈內外的親朋好友都被請到，筵開二十桌，賓客笑語，滿堂高興熱鬧。

這是丁皓二十一芳齡的生辰快樂，有人傳說她此次請客是有着三喜的意義的，怎麽三喜呢？一是生日；二是新居入伙；三是訂婚。關於這個傳說，前晚就有幾位記者特地向她詢過，丁皓的答覆是怎麽說呢？她微笑着對記者回答說：「生日是的，新居入伙酒早已請過了，至於訂婚則不是，而却是認了一個契女，今日同時上契哩。」一說完，她便走開招呼各親友去了。

可是，老記們忘了再問他一句，那是個如何的一契爺一是何人呢？不過，前晚所有赴宴的親友都在注視着另一個目標，那是時刻伴在女主人身邊且時常與她細語的一位青年瑋兒。看情形，那訂婚的傳說自然是空穴來風必有因的吧，讀者們你說是麽？

宮闈艷跡 戰爭慘烈
「虎將屠龍」

有「世界先生」一位美人的混合體，她 [illegible] 「虎將屠龍」（THE LAST DAYS OF PONPESID），女主角有三位，都是 [illegible] 「歐洲大肉彈」 [illegible]

[illegible] 的歹徒，領銜謀命，無法無天……。

「虎將屠龍」偉大場面之一。

被侮辱了的女性
梅白麗身心受創

[illegible] 「兇手大集團」 [illegible]

「第二吻」

[illegible]（未完）

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
[illegible]	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十九	捷成
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	十九	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	十九	福來
[illegible]	貨船	VAN WAERWIJCK	北婆	十九	渣華
[illegible]	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	十九	捷成
[illegible]	貨船	ASCANIUS	美國	十九	太古
[illegible]	貨船	HALLVARD	新加坡	十九	多利順
[illegible]	貨船	TRAVIATA	美國	十九	多利順
大瑞丸	貨船	DAIZUI MARU	新加坡	十九	香港東方
[illegible]	貨船	KHYBER	歐洲星洲	十九	鐵行
[illegible]	貨船	TJIWONG	紐西蘭	二十	渣華
[illegible]	貨船	FENGTIEN	日本	二十	太古
[illegible]	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲馬尼剌	二十	渣華
[illegible]	客船	ISARGO	歐洲星洲	二十	天祥
[illegible]	貨船	SANUKI MARU	日本	二十	洛士利
[illegible]	貨船	TENEI MARU	日本	二十	洛士利
[illegible]	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	二十	捷成
[illegible]	貨船	HAI HING	曼谷	二十	多利順
[illegible]	貨船	FLYING CLOUD	美歐非洲	二十	和捷
[illegible]	貨船	SOMALI	歐洲星洲	二十	鐵行
馬六甲丸	貨船	MALACA MARU	日本	廿一	太平
[illegible]	貨船	BONNEVILLE	美洲非洲	廿一	鐵行
[illegible]	貨船	SANGOLA	非洲星洲	廿一	鐵行
[illegible]	貨船	HERVAR	山打根	廿一	多利順
[illegible]	客船	PRES. CLEVELAND	美國非島	廿一	總統
[illegible]	貨船	HAI MENG	日本	廿一	多利順
[illegible]	貨船	KOSOH MARU	日本	廿一	美邦
[illegible]	貨船	YUBARI MARU	日本	廿二	岩拉多
[illegible]	貨船	ETOROFU MARU	日本	廿二	岩拉多
[illegible]	貨船	HUNAN	日本	廿二	太古
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	廿二	天祥
[illegible]	貨船	LICA MSK	美國	廿二	捷成
[illegible]	貨船	TJINEGARA	日本	廿二	渣華
[illegible]	貨船	KINKO MARU	日本	廿二	香港東方
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	廿二	太平
[illegible]	貨船	CYCLOPS	歐洲星洲	廿二	太古
[illegible]	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	廿二	岩拉多
[illegible]	貨船	HONOLULU MARU	日本	廿二	香港東方
[illegible]	貨船	TURANDOT	美國	廿二	多利順
[illegible]	貨船	YOCHOW	山打根	廿三	太古
[illegible]	客船	CHANGSHA	澳洲非島	廿三	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美輪
[illegible]	貨船	GLENEARN	日本	廿三	怡和
[illegible]	貨船	ALCINOUS	歐洲星洲	廿三	太古
[illegible]	貨船	EMILIE MSK	日本	廿三	捷成
[illegible]	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿三	渣華
[illegible]	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	廿三	怡和
[illegible]	貨船	HINSANG	婆羅洲	廿三	怡和
[illegible]	貨船	CHANDA	非洲星洲	廿三	鐵行
[illegible]	貨船	SVEND MSK	波斯灣	廿四	捷成
[illegible]	貨船	NEDER EBRO	日本	廿四	渣華

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
[illegible]	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十九	怡和
[illegible]	貨船	OZARDA	日本	十九	鐵行
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	十九	岩拉多
大瑞丸	貨船	DAIZUI MARU	日本	十九	香港東方
利維怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十九	福來
赫信士丁	客船	HESSENSTEIN	日本	十九	捷成
[illegible]	貨船	TEGELBERG	日本	十九	渣華
乂文宗	貨船	TJIMENTENG	日本	十九	渣華
加提根些耶	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	十九	怡和
[illegible]	貨船	PELEUS	日本	十九	太古
[illegible]	貨船	JEPPESEN MSK	美國	二十	捷成
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	二十	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	冲繩釜山日本	二十	福來
[illegible]	貨船	TRAVIATA	美國	二十	多利順
[illegible]	貨船	HALLVARD	日本	二十	多利順
[illegible]	貨船	ASCANIUS	日本美洲	二十	太古
[illegible]	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	二十	捷成
[illegible]	貨船	VAN WAERWIJCK	南非洲	二十	渣華
[illegible]	客船	ISARGO	基隆釜山日本	廿一	天祥
邊路治	貨船	BENREOCH	星洲歐洲	廿一	邊行
[illegible]	貨船	SANUKI MARU	美國	廿一	洛士利
[illegible]	貨船	TENEI MARU	中南美洲	廿一	洛士利
[illegible]	貨船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿一	捷成
[illegible]	貨船	HAI HING	日本	廿一	多利順
[illegible]	客船	CARTHAGE	星洲歐洲	廿一	鐵行
[illegible]	貨船	BONNEVILLE	星洲歐洲	廿一	鐵行
馬六甲丸	貨船	MALACA MARU	西非洲	廿一	太平
[illegible]	貨船	SOMALI	日本	廿一	鐵行
[illegible]	貨船	HAI MENG	曼谷	廿二	多利順
[illegible]	貨船	KOSOH MARU	美國	廿二	美邦
[illegible]	貨船	TJIWONG	婆北	廿二	渣華
[illegible]	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿二	渣華
[illegible]	貨船	FLYING CLOUD	基隆釜山日本	廿二	和捷
[illegible]	貨船	SANGOLA	日本	廿二	鐵行
[illegible]	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿二	總統
[illegible]	貨船	YUBARI MARU	曼谷	廿三	岩拉多
[illegible]	貨船	ETOROFU MARU	星洲非洲	廿三	岩拉多
秋田丸	貨船	AKITA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
[illegible]	貨船	HUNAN	曼谷	廿三	太古
[illegible]	貨船	HONOLULU MARU	美國	廿三	香港東方
[illegible]	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	廿三	太古
[illegible]	貨船	KINKO MARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
[illegible]	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷星洲	廿三	岩拉多
[illegible]	貨船	LICA MSK	美國	廿三	捷成
[illegible]	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
[illegible]	貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	廿四	捷成
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	南美洲	廿四	太平
[illegible]	貨船	TJINEGARA	星洲南非南美	廿四	渣華
[illegible]	貨船	HERVAR	山打根	廿四	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿四	美輪
[illegible]	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	廿五	福來
[illegible]	貨船	CHANDA	日本	廿五	鐵行

圖爲昨乘民航機抵港之檀香山遠東旅遊團。

檀香山遠東旅行團
經台灣飛抵港遊覽
留港十日購買聖誕禮物等

美國檀香山遠東旅遊團一行十八人，由團長何金世率領，經遊東京台北後，昨乘民航機聯號抵港，預定在港逗留十天，除遊覽港九及澳門外，並預算在港購買日用品及聖誕禮物，他們將繼續環遊西貢及新加坡等地，然後轉程返美。另六人已於四日前抵港，落有十二人，其中 [illegible]

美林證券公司總裁今日抵港

美國紐約市美林證券公司（美國）總裁沙利文夫人，日前來遊東亞，作業務旅行人，今（十八）日乘泛美客機抵達香港，美林證券公司香港分行稱。

交通版

福來公司旗下
馬來怡美利貨輪
明日可抵港落貨廿日開冲繩釜山
多富怡美利同日到翌赴星洲非洲

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪馬來怡美利號（BRADEVERETT）自曼谷開來香港，照預定航期，如無耽他，當可於明（十九）日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（廿）日離港，航赴冲繩島、釜山、日本等埠。另艘多富怡美利貨輪（DOLPHEVERETT），即由日本同航，可能同（十九）日航抵香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（廿）日離港，經新加坡前往非洲。

聖保祿沙爾德嘞會 巡察員抵港

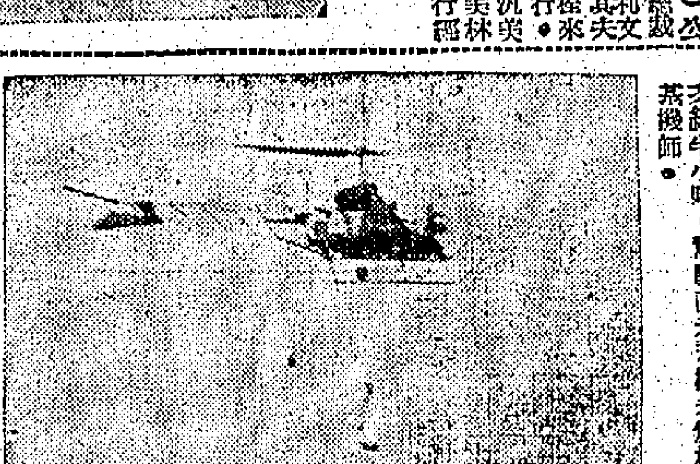
【本報訊】法國天主教聖保祿沙爾德修女會總會巡察員東區巡察女修女，昨日下午乘法航機由法來港，巡視該會在港及遠東區會務，即乘搭法航機赴曼谷，取道同法國。該會香港分會院長班納修女等多人前往機場迎迓。沙利文夫婦係首次訪問香港，在港將作一星期逗留。

空運協會會長說
蘇俄無力發展民航
無法與噴射機匹敵

【本報訊】華盛頓十五日消息：一位美國高級民航官員今日說，蘇俄民航缺乏發展新式噴射客機，將失去在世界空運市場的競爭機會，美國空運協會會長說，蘇俄無法在自由世界的噴射客機市場中，與此新的渦輪螺旋槳機競爭，因爲蘇俄的渦輪機在國際航線上引致很大的不利，他又說：蘇俄唯一的噴射客機是較舊式之「圖一〇四」，較此種客機細小，續航力短，較美國的噴射機在使用上消耗更大。蘇俄承認彼等之「伊十八」式有毛病，因廢止之引擎失靈，殊屬可惜。（修）

印航班機 來去乘客

【本報訊】據印航消息：香港政府工業衛生官泰勒，于十六日乘班機離港赴東京，係取道前往出席由世界衛生組織主辦之國際勞工組織。



圖片說明：德國高空技術團利用民航公司的直升飛機一架，由其兩位人員，在台北市上空表演奇技，爲該團在台北市的國週演出作宣傳。該項空中表演在台灣尙屬創舉，係於十月十四日與十五日下午分四次舉行，每次約半小時，駕駛直升飛機者爲林安泰機師。

今飛曼谷
遊客一批

泛美世界航空公司於前（十五）日由聯合東南亞遊客一批，由泛美航空公司領隊在內，共十人，不同國籍，包括（計有）哥倫比亞四人，巴西二人，西班牙及智利二人，阿根廷一人，國籍等，由馬德里出發，環遊世界，領隊爲西班牙遊記者，係於六月間由馬德里出發，今日飛赴曼谷。

業務生意，約兩週後返港，印度按察司辛哈，十六日晨由東京抵港，渠係受日本政府邀請赴日作官式訪問，在日本逗留期間，曾調查日本司法制度，並參觀東京大學法律系及鄉村生活與小型工業，渠定十八日返印。（修）

大來 佛山 德星

大來	下午二時半開
佛山	（入塢）
德星	午夜十二時開

截信時間

今（十八日星期二）

空郵：印度、埃及信件上午八時；日本信件上午九時，包裹上午九時；菲律賓信件下午二時；東埔寨、馬來亞、印尼、錫蘭信件下午六時，包裹下午五時；越南信件下午六時；台灣信件下午五時；澳洲、伊朗信件下午六時，包裹下午三時；紐西蘭、菲律賓信件下午四時；越南信件下午三時；法國包裹下午二時；北美洲、夏威夷信件下午三時；美國、中南美包裹下午一時。

明（十九日星期三）

空郵：馬來亞、印尼、錫蘭、中東、埃及、英國、歐洲信件上午八時，包裹上午十一時；紐西蘭信件上午十一時；丹麥、瑞典、挪威包裹上午十一時；哥斯達黎加、厄瓜多爾、智利、秘魯包裹上午九時；日本信件上午九時，包裹上午十時；泰國、寮國信件上午十時；北美洲包裹下午五時；夏威夷、美國、中南美、加拿大包裹下午五時。

平郵：加拿大、美國、夏威夷、北美洲、台灣信件上午八時；日本信件上午十時；巴西、英國、歐洲、中東信件上午十一時，包裹上午十時；泰國、寮國信件正午；紐西蘭、菲律賓信件下午一時；澳洲、巴布亞信件下午二時；新幾內亞、菲濟包裹下午四時；北婆羅洲、沙勞越包裹下午五時，信件下午六時。

平郵：印度、埃及、泰國、錫蘭、馬來亞、印尼信件下午五時，包裹下午六時。伊朗信件上午十時。

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸信件上午七時，週末下午七時，星期日無空郵。

平郵：澳門信件下午一時，包裹下午六時，星期日下午五時，信件下午一時。

今日出入口船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
乂文宗（貨）	TJIMENTENG	非洲	渣華	A十	上午
赫信士丁（客）	HESSENSTEIN	歐洲星洲	捷成	A泡	上午
日產丸（貨）	NISSAN MARU	新加坡	岩拉多	A泡	上午
利維怡美利（貨）	LENEVERETT	非洲星洲	福來	B十	凌晨
加提根些耶（貨）	CARDIGANSHIRE	歐洲星洲	怡和	太古西頭	上午七時
芬藍倫（貨）	FERNGLEN	美國	多利順	A泡	上午
伊達荷（貨）	IDAHO	美國	怡和	A二十	上午
邊路治（貨）	BENREOCH	基隆	邊行	A泡	上午
三洋丸（貨）	SANYO MARU	馬尼剌	香港東方	A五	上午七時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
漢陽（貨）	HANYANG	日本	太古	B十二	下午五時
珍施馬士基（貨）	JENS MSK	非洲	捷成	A二	上午
大科路加（貨）	TRAFALGAR	星洲歐洲	多利順	A三	上午
太原（客）	TAIYUAN	澳洲	太古	九龍倉西頭	正午十二時
哥羅拉多丸（貨）	COLORADO MARU	日本美洲	太平	A四	下午七時
伊達荷（貨）	IDAHO	日本美國	怡和	A二十	晚間
芬摩（貨）	FERNMOOR	日本美國	多利順	A一	上午
當挪亞奴拉（貨）	DONA AURORA	日本美國	美邦	A六	上午
[illegible]（貨）	EASTERN SAGA	日本	怡和	A十二	上午
三洋丸（貨）	SANYO MARU	日本美洲	香港東方	A五	晚間

今日來往班機

到港班機（星期二）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	下午十時
英航	印度仰光	上午九時一刻
英航	印度星洲	上午十一時五十分
英航	印度曼谷	下午五時卅分
英航	三藩市東京	下午五時卅五分
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時十分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
國泰	雪梨馬尼剌	下午十一時五十五分
澳航	東京	上午九時
加航	溫哥華東京	下午三時卅分
民航	曼谷	上午八時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午七時五十五分
印航	印度曼谷	上午九時廿分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午三時三刻
寮航	永珍	正午十二時卅分
馬航	新加坡	上午十時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京	下午六時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午十一時卅分
英航	印度倫敦	上午八時
英航	東京	中午十二時卅五分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午十時
澳航	馬尼剌澳洲	下午二時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時三刻
民航	台北	上午十時
日航	台北東京	上午九時
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
印航	曼谷印度瑞士	上午八時
瑞士	東京	下午四時卅五分
馬航	新加坡	上午十時
寮航	台北東京	下午一時

明日來往班機

到港班機（星期三）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	下午三時廿分
英航	加爾各答	下午四時四十分
國泰	台北	下午一時五分
國泰	金邊	下午五時廿五分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午四時
民航	台北	中午十二時廿五分
日航	東京	上午七時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
寮航	東京台北	下午七時
寮航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

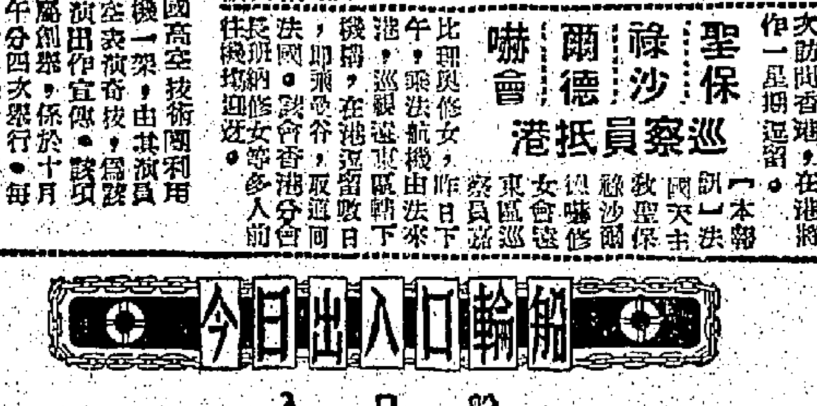
(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	上午九時
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	東京三藩市	正午十二時
英航	曼谷倫敦	下午四時一刻
英航	東京	下午五時廿五分
國泰	西貢新加坡	上午八時卅分
國泰	金邊	上午九時
國泰	台北	上午九時一刻
國泰	東京	下午二時
國泰	曼谷加爾各答	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時三刻
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
民航	台北	下午一時卅分
日航	曼谷新加坡	上午八時四十分
日航	東京	上午十時
菲航	馬尼剌	下午五時
寮航	永珍	上午十一時

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東星 往比利時、斯堪的納維亞、丁尼打、德國、荷蘭、瑞典、英國 十月十九日收貨 十一月八日開行
東韻 往日本、上海 十月廿四日收貨 十月廿八日開行
曉生 往山打根 十月廿六日收貨 十月廿八日開行
樂生 往石叻、庇能、巴山 十一月四日收貨 十一月五日開行

總經理怡和公司啓
電話：香港三三〇四五 九龍五三〇五八

大科路家 TRAFALGAR 往歐洲
十月十七日落貨 十八日開行
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話三五一三一



日航 DC-8C
越洲噴射客機
十一月一日開始
由香港至
東京・檀香山・三藩市
洛杉磯・西雅圖

JAL

日本航空有限公司

香港德輔道中亞歷山大廈 電話：28043（五線） 九龍半島酒店 電話：60660 64095